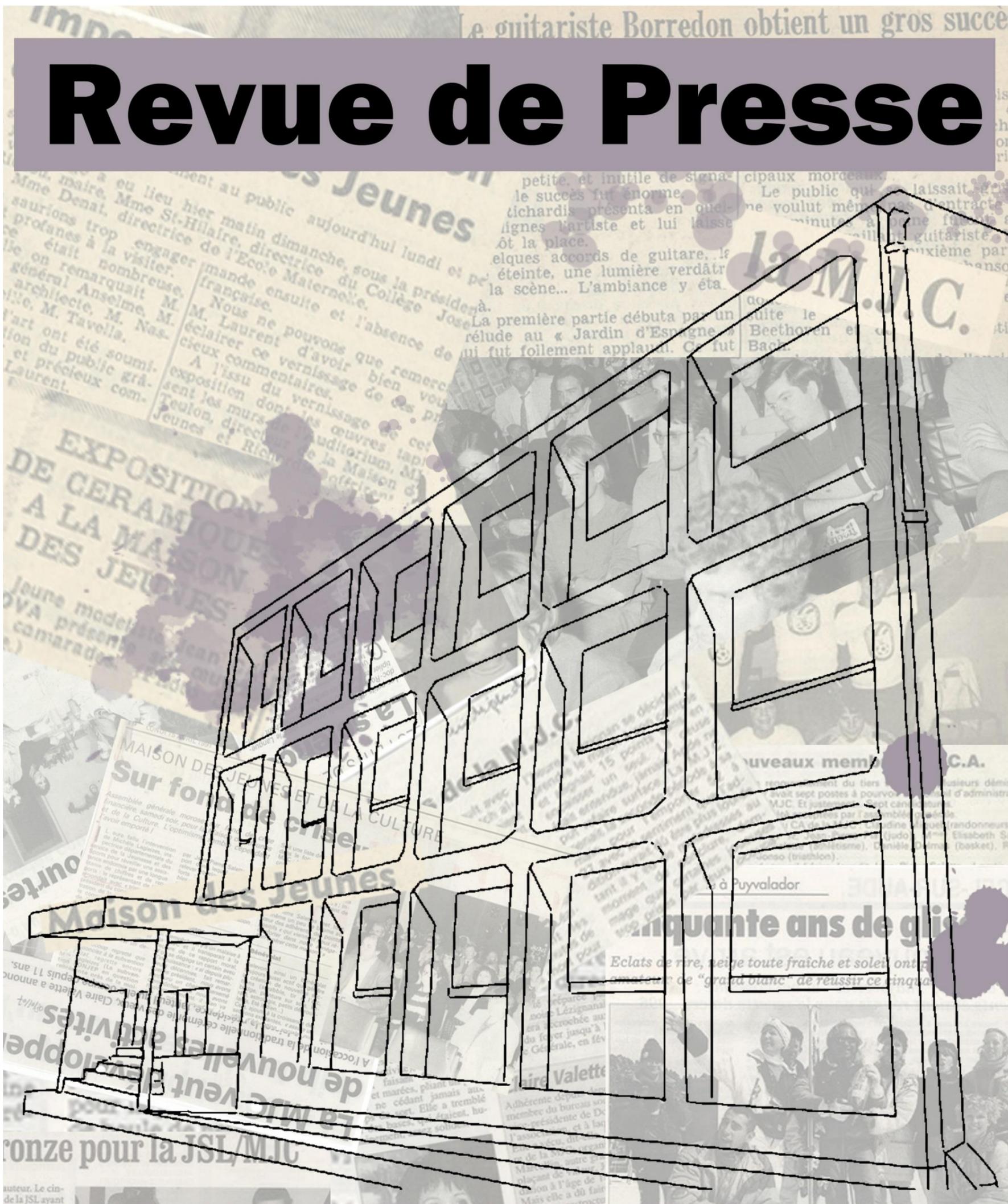


Revue de Presse



Années 1970-1975

Avec la MJC, il n'y a rien de s'ennuyer en

PARTIE 3



LA COMMISSION SPORTIVE DE LA M. J. C. A FORMÉ SON BUREAU

16/1/1971



★ Une vue d'ensemble des représentants des diverses sections.



★ Le bureau et une partie des participants.
(Photo Costesèque, Lézignan.)

Sous la présidence de M. J.-M. Fernandez, vice-président de la M.J.C., chargé du sport, avait lieu mardi 30, à 18 h 30, la réunion de la commission sportive du 25 de la rue Marat. Il fut procédé à la constitution du bureau que voici :
Président : J.-M. Fernandez ; vice-présidents : Jean Tarbouriech et Claude Coste ; secrétaire : Alain Ascon ; adjoint : Michel Dournès ; membres responsables de la propagande : Guy Dessandier et Claude Ruiz.
Un tour d'horizon a permis de préparer les journées sportives du 6 juin (25^e anniversaire) et du 13 juin (journée départementale et régionale M.J.C.).
De nombreuses questions furent débattues et l'on a remarqué l'excellent esprit de tous les membres représentant les dix sections sportives.

LÉZIGNAN

La Commission sportive de la M.J.C. a préparé les journées de juin

La commission sportive de la M.J.C. s'est réunie, mardi à 19 heures, sous la présidence de M. Jean-Michel Fernandez, vice-président de la M.J.C., délégué aux sports, assisté de M. Teulon, directeur.
On a constaté avec plaisir que la plupart des membres composant cette commission sont des éléments jeunes.
Le bureau élu est ainsi composé : président, Jean-Michel Fernandez ; vice-présidents : Jean Tarbouriech, Claude Coste ; secrétaire : Alain Ascon ; secrétaire-adjoint : Michel Doumes ; membres responsables de la propagande : Guy Dessandier, Charles Ruiz.
Un tour d'horizon a permis de préparer dans leurs grandes lignes les journées sportives du 6 juin (25^e anniversaire de la M.J.C. locale) et 13 juin (journée départementale et régionale des M.J.C.).
D'autres questions ont été soulevées et l'on a remarqué l'excellent esprit de tous les membres représentant les dix sections sportives de la M.J.C.



NOTRE PHOTO :
◆ Quelques membres des diverses sections sportives. De gauche à droite : MM. FERNANDEZ, COSTE, CASTEX, ALBIACH, GAY, BIGORRE, OLIVE.

2/4/71

JUDO
**ELIMINATOIRES DEPARTEMENTALES
DES CHAMPIONNATS DE FRANCE BENJAMINS**



Le groupe des concurrents.

Mercredi, à partir de 20 h 30, au dojo de la M.J.C. s'est déroulé le troisième et dernier tour des éliminatoires départementales du grand prix de France des benjamins.

A l'issue des combats très animés auxquels prirent part une quarantaine de jeunes nés en 1958 et 1959, et après cumul des résultats des deux tours précédents, l'équipe devant représenter notre département aux finales régionales à Nîmes le 18 courant a été ainsi constituée :

26 à 30 kg : Marty et Salves (Quillan); Adrien (Narbonne); Aribaud (Lézignan).

30 à 35 kg : Bravi et Munoz (Laure-Minervois); Monier et Foughetti (Carcassonne).

35 à 40 kg : Authier, Ruffas et Fraïsse (Carcassonne); San Pietro (Laure-Minervois).

40 à 46 kg : Ricardo et Gracia (Quillan); Brettons (Narbonne); Pujagues (Carcassonne).

46 à 53 kg : Amat (Lézignan); Melli (Carcassonne).



De gauche à droite : MM. Michel BERNARD, Jean-Jacques ARI-BAUD, Christophe FERRASSE, Gérard AMAT, Jean RAMEAU.

Plus de 53 kg : Pameau (Lézignan).

Les éliminatoires départementales de judo (benjamins) ont eu lieu au dojo de notre ville

Mercredi soir, au dojo du Judo-Club M.J.C. de Lézignan, s'est déroulé le troisième et dernier tour des éliminatoires départementales du Grand Prix de France des benjamins.

A l'issue des combats très animés auxquels prirent part une quarantaine de jeunes garçons nés en 1958 et 1959, et après cumul des résultats des deux tours précédents, l'équipe qui représentera notre département aux finales régionales de Nîmes, le 18 avril prochain, a été ainsi constituée :

26 à 30 kilos : Marty et Salva

(Quillan), Andrieu (Narbonne), Aribaud (Lézignan).

30 à 35 kilos : Bravi et Munoz (Laure-Minervois), Monier (Carcassonne), Foughetti (Carcassonne).

35 à 40 kilos : Authier et Ruffas (Carcassonne), Fraïsse (Carcassonne), Sanpietro (Laure-Minervois).

40 à 45 kilos : Ricardo et Gracia (Quillan), Brelhous (Narbonne), Tuchagnes (Carcassonne).

46 à 53 kilos : Amat (Lézignan), Melli (Carcassonne).

Plus de 53 kilos : Rameau (Lézignan).



La compétition groupait 32 participants que l'on voit, ici, rassemblés (Photo Costesèque.)



Faites connaissance avec l'informatique en visitant l'intéressante exposition de la M.J.C.



Beaucoup de personnes sont intéressées mais ignorent les secrets de cette nouvelle science qui est à la base de toutes les réalisations modernes : vols spatiaux, études industrielles, tracés d'autoroutes, gestion des plus grandes entreprises, etc... L'occasion leur est donnée de faire connaissance avec l'informatique en visitant l'intéressante exposition qui est présentée depuis jeudi à la Maison des Jeunes et de la Culture. Ci-dessus au cours du vernissage notre jeune compatriote

Pierre Bouisset, professeur de mathématiques à Montpellier présente l'exposition et en expose le but en présence de M. Yché, président de la M.J.C. (Photo Costesèque, Lézignan)



SAMEDI, A LA M.J.C.

L'exposition des affiches de G. Mathieu a connu un prometteur vernissage



Au cours du vernissage, M. Schnebelen donne son avis autorisé. Derrière lui, à gauche, la présentatrice, Mme Gélis. (Photo Costesèque.)

Durant ces vacances de Pâques nous ne saurions trop vous conseiller d'aller visiter l'exposition (16 affiches de G. Mathieu) au premier étage de la M. J. C.

Il s'agit d'œuvres abstraites des plus originales réalisées par le grand

artiste à la demande d'Alr-France pour illustrer seize nations.

Ce vernissage auquel participait une vingtaine de personnes parmi lesquelles nous avons reconnu MM. Schnebelen, président des Amis des Arts, Pugnau, poète; Mme Yché, et Mlle Chebbert, responsables de la commission culturelle de la M. J. C. était présentée par Mlle Rose-Marie Gélis, animatrice départementale qui commenta le langage décoratif de l'artiste, lequel s'explique lui-même ainsi: « J'ai tenté de donner de chaque nation une idée de ce qui m'est apparu sa quintessence, sa spontanéité. Pour

cela, je me suis adressé non pas à la rétine, mais à l'esprit, au cœur, à l'âme ».

Le génie de Georges Mathieu a parfaitement réussi à traduire par le langage de l'abstraction lyrique une entité aussi complexe que l'âme d'un peuple.

Cette exposition est ouverte jusqu'au 16 avril.

Il est à préciser que deux des seize affiches (celles de Hong-Kong et de l'U. R. S. S. n'ont pas de légende. En déposant une légende sur chacune d'elles au bureau de la M. J. C. on peut gagner l'affiche de son choix.



JEUDI 8 AVRIL 1971

Lézignan

RENCONTRE FRANCO-BRITANNIQUE A LA M. J. C.



■ Les jeunes rugbymen anglais.

(Photo Costesèque - Lézignan).

Les vacances de Pâques annoncent généralement le début de la belle saison dans notre région. Elles constituent aussi, pour la M.J.C., la reprise des échanges internationaux qui se poursuivent chaque année pendant plus de six mois, jusqu'à la clôture du camp international de vendanges, en octobre.

Cette année-ci, la saison débute avec la venue dans notre ville d'un groupe de jeunes Anglais qui passeront une semaine entière dans notre cité. Il s'agit de 20 élèves du collège Abbey Grange de Leeds et de un de leurs six accompagnateurs, qui répondent ainsi au voyage identique que de jeunes Lézignanais ont fait à Leeds il y a quelques années.

La réalisation de cette initiative a été rendue possible par la compréhension que la M.J.C. a rencontrée auprès de tous ceux — personnes ou groupements — qui ont bien voulu apporter leur concours.

Il s'agit d'un échange qui se situe dans une double perspective :

— Sur le plan scolaire, nos invités seront les hôtes de jeunes élèves du lycée J. Anglade qui pourront ainsi, pendant huit jours, se perfectionner dans la connaissance de la langue anglaise et permettre à leurs camarades d'outre-Manche d'approfondir la langue française.

— Sur le plan sportif, plusieurs matches de jeu à XIII sont prévus, tant à Lézignan qu'à Carcassonne et à Albi. En ce qui concerne notre ville, deux rencontres auront lieu au Moulin :

— samedi 10 avril à 15 h 30 : Leeds contre lycée J. Anglade.
— Vendredi 16 avril à 15 h 30 : Leeds contre M.J.C.

La population est invitée à assister nombreuse à ces divers matches (droit d'entrée : 1 F).

Outre le sport, nos invités auront à faire face à un programme chargé : déplacements à Albi, à Carcassonne, visite de la ville, du littoral, de la cité de Carcassonne, journée dans un village, etc. Ils repartiront le samedi 17 avril après une semaine bien remplie.

Et l'an prochain, à leur tour, les jeunes Lézignanais désireux de connaître l'Angleterre pourront passer huit jours dans une famille anglaise qui leur réservera — nous le savons par expérience — le meilleur accueil.

Composition du groupe anglais :

M. Slack (directeur du collège d'Abbey Grange) et Mme Slack.

M. Bate (directeur sportif), Mme Hughes, Mlle Topham, M. Tempest (professeurs).

Elèves :

Piliers : C. Allison, G. Watson ; talonneurs : G. Tindall, P. Dean ; ailiers : J. David, G. Bristow, A. Williams ; demi : K. Dick, V. Stalley, G. Turner ; trois-quarts : R. Kent, S. Peters, C. Walker, P. Walker ; avants : P. Dickinson, G. Sanderson, T. Watts, M. Ward, A. Waterhouse (capitaine) ; arrière : I. Langstaff.

LE PROGRAMME

Vendredi 9 avril, 18 h 15 : Accueil à la gare. Il est demandé aux jeunes Lézignanais et à ceux qui le peuvent de se trouver à la gare à l'heure indiquée. Installation à la M.J.C.

20 h : Repas à la M.J.C. pour les Anglais, nuit à la M.J.C.

Samedi 10 avril, 9 h : Présentation aux familles.

Les représentants des familles sont priés d'être à 8 h 45 à la M.J.C.

10 h 30 : Réception à la mairie (pour les Anglais et familles).

15 h : Rendez-vous au terrain du Moulin.

15 h 30 : Match Leeds-Lycée Anglade.

Dimanche 11 avril, 8 h : Départ pour Albi. Journée à Albi.

Lundi 12 avril : Journée à Albi, match Leeds-Albi.

Mardi 13 avril, 9 h : Départ pour La Franqui et Nouveau Littoral.

12 h : Repas à la colonie de La Franqui.

15 h 30 : Départ pour le domaine des Quarantes. Goûter.

19 h : Retour Lézignan. Prise en charge par les familles.

Mercredi 14 avril, 9 h 30 : Départ pour Carcassonne. Visite de la Cité.

12 h : Repas dans les familles carcassonnaises pour les Anglais. Les jeunes Lézignanais doivent emporter leur repas froid.

15 h : Match Leeds-Carcassonne.

19 h : Retour Lézignan. Prise en charge par les familles.

Judi 15 avril, 9 h 30 : Départ pour Canet-d'Aude (Andals seulement).

12 h : Repas dans les familles de Canet.

Cinquième repas dans les milles (dernier pour les fa-

milles des lycéens sauf cas précisés).

Vendredi 16 avril, 9 h : Contacts avec les familles des joueurs M.J.C. Celles-ci doivent être à la M.J.C. à 8 h 45.

10 h : Visite de la ville avec jeunes Français.

15 h : Arrivée au terrain du Moulin.

15 h 30 : Match Leeds-M.J.C.

Samedi 17 avril, 14 h : Manifestation d'adieu.

17 h : Départ pour Narbonne

Les collégiens de Leeds ont effectué une fort agréable "balade" dans les Corbières et sur les bords de la grande bleue

Dans le cadre de leur séjour dans la capitale des Corbières, une agréable promenade avait été organisée mardi par la municipalité en collaboration avec le Syndicat d'initiative, à l'intention des jeunes hôtes de la M.J.C. et leurs professeurs.

Placée sous l'intitulé « Visite des Corbières maritimes et du littoral » en voici le programme suivi point par point sous un magnifique soleil estival : 9 heures, départ pour Lafranqui-Plage.

10 heures, accueil à « La Ca-

de cette promenade une brochure éditée par l'ESS.I. avait été au départ remise à chacun d'eux : C'est ainsi qu'elle leur donnait notamment la définition du mot conchyliculture, culture des moules en général, et comment s'effectuait l'élevage des moules et huîtres ainsi que quelques succulentes recettes locales.

Nous rappelons ci-dessous la suite du programme du séjour :

Ce mercredi matin visite de la Cité de Carcassonne. Après-midi à 15 heures au stade A. Dernière match...

Mlle ROSE-MARIE GÉLIS A PRÉSENTÉ L'EXPOSITION G. MATHIEU



■ M. Schnebelen, président des Amis des Arts donne ses impressions. A ses côtés de gauche à droite : Mlle Gélis, Mme Yché, Mlles Monique Blanquer, Colette Chabbert, Mme Larroudé.

Par suite d'indisponibilité, la Maison des Jeunes et de la Culture avait dû présenter, samedi à 16 h, l'exposition d'affiches de G. Mathieu.

C'est Mlle Rose-Marie Gélis, animatrice départementale M. J. C., qui l'inaugura en présence d'une vingtaine de personnes.

A la même heure avait lieu, au Moulin, le match Lézignan-Leoda, auquel assistaient les jeunes du 25 de la rue Marat.

Après un court préambule sur l'art de l'affiche, Mlle Gélis présenta successivement les seize affiches de Mathieu destinées à Air-France.

Un court débat eut lieu sur les qualités respectives de chacune d'elles.

Une excellente exposition qui fait connaître le peintre de l'abstraction lyrique qu'est G. Mathieu.



La présentation au cours de l'inauguration.
(Ph. Costesque - Lézignan).

16/4/77

Avec nos hôtes d'outre-Manche



Le groupe des rugbymen du Collège de Leeds et du lycée Anglade avant la rencontre. (Photo Costesèque.)

Le groupe anglais de Leeds a rallié la capitale albigeoise pour y passer deux jours et où deux rencontres de rugby sont prévues.

À Albi c'est une nouvelle équipe dirigeante qui les prendront en charge, et le président M. Paul a fait de son mieux afin de les recevoir cordialement, ce qui ne s'était pas produit la dernière fois.

M. Bimbi, professeur d'anglais au lycée avait profité de France-Gaïles pour enregistrer les hymnes nationaux et c'est ainsi que

les spectateurs du Moulin eurent, samedi après-midi en fond sonore, les voix des supporters de Colombes.

L'arbitre André Clottes s'est présenté revêtu du maillot de l'équipe de France portant le numéro 10, notre volailler était très fier de sa tunique, elle lui avait été remise par son fidèle équipier Yves Blanquer, un beau cadeau en vérité.

L'exactitude est la politesse des rois... et ce « Dieu protège la Reine » a retenti à 15 h 30 précises. Un échange de fanions a eu lieu et les équipes furent pré-

sentées à M. Ouradou, conseiller général et maire et aux personnalités locales et scolaires. À la tribune officielle M. Henri Mazard, représentait la Fédération de jeu à XIII.

Des échanges culturels vont être entrepris entre le lycée de Leeds que dirige M. Slack et le lycée Joseph Anglade et la Maison des jeunes. Les jeunes filles seront ainsi du voyage.

Mme Hugues, interprète nous affirmait que les filles de lycée étaient jalouses des garçons « on leur a tellement parlé de Lézignan. Mes enfants ont fait un séjour à La Franqui, et sont revenus très satisfaits de l'accueil ».

M. Battie, professeur d'E. P. et entraîneur de rugby à XIII nous confiait « Que se passe-t-il avec la formation nationale du F. C. I. Je suis soumis à une véritable douche écossaise, je vois Lézignan vainqueur des grosses équipes... puis perdre devant de moins fortes. C'est dommage que nous jouons à Albi, j'aurais tant voulu voir le derby. J'espère que Lézignan se ressaisira et gardera la coupe. Mon souhait serait de voir évoluer votre équipe à Leeds ».

Vendredi, la M. J. C. rencontrera les jeunes anglais de Leeds, les jeunes d'Outre-Manche, seront plus reposés et fourniront une meilleure prestation. Soulignons que dix jeunes minimes de la M. J. C. actuellement à Saint-Hélens arriveront demain à 20 heures, à Carcassonne, ils sont accompagnés par Cabrol et Jean-Louis Rougé de Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse.

Les équipes

Lycée de Leeds : Langstaff, Williams, P. Walker, Peters, Barnes, (o) Jurner, (m) Dick, Watson, Jindall, Allison, Waterhouse (capitaine), Dickinson, Wata. Remplaçants : Bristol, Kent, Sanderson, War. manager-entraîneur M. I. X. I.

Lycée de Lézignan : Raynaud Doutré, Mathieu, Bellot, Cervera (o) Vadher, (m) Giner, Salvador, Reidt, Navarro, Radondy, Bru, Schento, Remplaçants Jerris, Espardellier : manager entraîneur M. Ournac.

Notre ville abrite le premier examen pour l'obtention du brevet d'Etat d'animateur de judo



Les deux moutons du méchoui ne manquent pas d'amateurs ! (Photo Costesèque.)

Lézignan a été choisie pour abriter le premier examen du brevet d'Etat d'animateur de judo qui a débuté hier et se poursuit ce samedi.

Une trentaine de candidats des départements de l'Aude et des P.-O. vont durant ces deux jours, subir les différentes épreuves théoriques, pratiques et physiques. Sur le stade d'abord pour les épreuves du B.S.P., en salle pour la théorie et sur le tatami du Judo-Club pour la partie judo : technique, arbitrage et pédagogie.

Le jury de cet examen présidé par M. Bapt, directeur départemental Jeunesse et Sports et Le Dantec, inspecteur est composé de professeurs d'E. P., professeurs de judo, du médecin et

du président de la ligue régionale de judo.

Le méchoui de nos judokas

La grande famille de nos judokas, élèves, animateurs et parents avait laissé jeudi le tatami de la rue Kléber pour un tapis plus agreste : celui de l'ancien camping d'Homps, gracieusement mis à leur disposition par Mlle Pradal : au membre d'une centaine, ils s'étaient donnés rendez-vous dans ce parc pittoresque et ombragé pour y savourer un fort appétissant méchoui arrosé de sangria. Au nombre des invités du club cher au président M. de Bailleul, on notait la présence de M. le Maire et Madale. Le beau temps aidant, cette sortie fut des plus réussies et en appellera sûrement d'autres...

Lézignan

DE RETOUR DE LEEDS

Les Lézignanais ne tarissent pas d'éloge sur le chaleureux accueil du peuple britannique.

L'accompagnateur Guy Boutet est particulièrement loquace à ce sujet :

« Les rencontres treizistes entre la M.J.C. de Lézignan et Abbey collège de Leeds furent homériques. Le premier match fut gagné par 11 à 0 et le deuxième perdu par 2 à 11. L'ambiance fut excellente. Nous eûmes droit à la « Marseillaise » et au « Good Save the Queen », à des réceptions formidables, à des discours. Tout le monde arriva à se faire comprendre, car nous avions tous quelques connaissances d'anglais »

Confidence de Guy : « J'ai même trouvé des vendangeurs du dernier camp international de Lézignan qui m'ont assuré que notre vin commençait à être particulièrement apprécié en Angleterre. »

Les Lézignanais ont assisté au match de première division de la Rugby League : Wakefield-Tri-ni contre Castelford, gagné par

on Leeds

FRENCH BONNETS AT CIVIC HALL



Schoolboy Rugby League footballers from Lézignan-Corbières in the South of France and their hosts from Abbey College, Leeds, were received by the Lord Mayor at Leeds Civic Hall today.

The Lord Mayor is now welcoming two French girls in national costume who accompanied the party. Bridget Fernandez (17), left, and Danielle Lalonde (15).

Adam Clayton Powell (left) was the most powerful Negro politician in the United States; his dog is

Wakefield. Ils ont eu également le temps de visiter la ville, ses environs, la vallée pittoresque de la Ward-River et la vieille cité historique de York, capitale du comté, ancienne ville romaine et patrie de Guy Fawkes. En bref, ils gardent de leur déplacement à Leeds un souvenir impérissable. C'est du moins ce que nous a affirmé un autre accompagnateur, Jean-Michel Fernandez.

NOTRE PHOTO
● Une coupure du journal britannique « Evening-Post », qui relate une réception particulièrement animée à Civic-Hall. Les Lézignanaises Brigitte FERNANDEZ et Danielle LALANDE, revêtues du costume traditionnel folklorique « la vendangeuse à la caline », reçoivent ici l'hommage souriant du lord-maire de Leeds, Ald Trévor WATSON.

CONTES DE FÉE A L'IDEAL

Les enfants ne sont pas comblés au point de vue spectacle pour leur âge, mais ce vendredi 1er avril, à 17 h 30, ils seront gâtés, car au cinéma L'idéal aura lieu à leur intention une séance de projections sur les contes de fée de Perrault, Grimm, Andersen. Ces films seront commentés par Blanche de Roanne. C'est un programme cent pour cent pour les jeunes, moral, éducatif, créatif. Les parents pourront, bien entendu, accompagner leurs enfants à cette représentation.

NOS PEINES

De Fabrègues (34), une triste nouvelle nous parvient, celle du décès, à l'âge de 67 ans, de M. Raoul Jean, propriétaire du domaine du « Petit-Caumont », qui s'était retiré dans l'Hérault pour jouir d'une retraite bien méritée. Ses obsèques ont eu lieu hier, à Fabrègues, en présence d'une nombreuse assistance.

A toutes les personnes dans la peine, nos bien vives condoléances.

Ce lundi 10 avril, à 10 heures, à Saint-Félix, auront lieu les obsèques de Mme veuve Trémosa, née Angèle Ramon, décédée dans sa quatre-vingt-sixième année, au domicile de ses enfants, avenue des Pins. La regrettée défunte était la mère de M. et Mme Louis Gélis, anciens beaulangiers dans notre ville.

Nous nous associons à la peine des siens.

Lézignan

EN FAVEUR DU JUMELAGE M. J. C. - C. E. S. ET ABBEY COLLEGE DE LEEDS

Vendredi en fin d'après-midi le Foyer de la Maison des Jeunes était le théâtre d'une sympathique manifestation présidée par M. Jacques Ouradou, premier magistrat qui était entouré de MM. Savary, Toralbs, adjoints, Coux, Aimé, Georges et Armissen, conseillers. On notait également la présence des dirigeants du P.C.L. Corbières XIII, MM. Paul - André Huc, Brunel, Belams, Saragosse (soigneur des Juniors) des membres de la commission de Leeds, des joueurs minimes du C.E.S. - M.J.C. et de leurs accompagnateurs MM. Ournac, Guy Boutet, Yves Boutet (entraîneur).

En fait cette réunion avait pour but de donner le compte rendu du déplacement effectué en Angleterre à l'occasion des vacances de Pâques par les jeunes rugbymen dans le cadre du jumelage M.J.C. - C.E.S. Anglade - Abbey Collège de Leeds. C'est M. Ournac qui le présenta en même temps que le magnifique tableau représentant un plan historique de la ville de Leeds offert par le lord maire de Leeds à la ville de Lézignan.

M. Ouradou remercia tous ceux qui avaient contribué à l'organisation de ce voyage et souhaita que les échanges culturels avec cette nouvelle sœur anglaise jumelle se multiplient.

A ce sujet, M. Yché signalait qu'un premier échange de jeunes avait été prévu entre

les deux cités : pour commencer 15 Lézignanais seraient reçus dans les familles anglaises de Leeds courant juillet avec retour pour les petits Anglais en 1973.

Un déplacement du Judo-Club M.J.C. aura lieu la même année.

Enfin, M. Yché se fit l'interprète des organisateurs pour adresser des remerciements à tous ceux qui avaient aidé financièrement à la réalisation du voyage, le Rotary, la municipalité, les parents d'élèves, la P.C.L., les commissions sportives du C.E.S. et de la M.J.C.



● M. Ournac, professeur d'éducation physique au C.E.S., donne le compte rendu.

(Photo Costesèque - Lézignan.)



10/4/71



LES AFFICHES DE GEORGES MATHIEU



Georges Mathieu, on le sait, est un très grand peintre contemporain. Ses œuvres figurent dans les plus grands musées du monde.

Samedi, avait lieu au foyer de la M.J.C., le vernissage d'une intéressante exposition. Seize affiches lui ont été commandées par la compagnie Air France. Chaque affiche est une authentique œuvre d'art.

Au cours du vernissage, on voit ci, M. Marcel Schnebelen, président loyal des Amis des arts, commenter l'exposition à un auditoire particulièrement attentif.

On reconnaît, entre autres, Mme Yehe, Mlle Monique Blanquer, directrice-adjointe de la M.J.C., Mlle Colette Chabert, présidente de la section art et

Mme Larroude, fidèle assidue de toutes les manifestations culturelles et artistiques.

ditions 12 - 12 bis

Régionale QUATRE

LÉZIGNAN

RENCONTRE FRANCO-BRITANNIQUE À LA MAISON DES JEUNES

Les vacances de Pâques annoncent généralement le début de la saison dans notre région. Elles constituent aussi, pour la M.J.C., la reprise des échanges internationaux qui se poursuivent chaque année pendant plus de six mois, jusqu'à la clôture du championnat international des vendanges en octobre.

Cette année-ci, la saison débute avec la venue dans notre ville d'un groupe de jeunes anglais qui passeront une semaine en ville dans notre cité. Il s'agit de 20 élèves du collège Abbey-Grange de Leeds et de leurs accompagnateurs qui répondent ainsi au voyage identique que les jeunes Léznagnais ont fait à Leeds il y a quelques années.

La réalisation de cette initiative a été rendue possible par la compréhension que la M.J.C. a rencontrée auprès de tous ceux — personnes ou groupements — qui ont bien voulu apporter leur concours.

Il s'agit d'un échange qui se situe dans une double perspective :

— Sur le plan scolaire, nos invités seront les hôtes de jeunes élèves du lycée Joseph-Anglade qui pourront ainsi, pendant huit jours, se perfectionner dans la connaissance de la langue anglaise et permettre à leurs camarades d'outre-Manche d'approfondir la langue française ;

— Sur le plan sportif, plusieurs matches de jeu à XIII sont prévus, tant à Léznagnan qu'à Carcassonne et à Albi. En ce qui



concerne notre ville, deux rencontres auront lieu au « Moulin » : samedi 10 avril, à 15 h 30, Leeds contre lycée Joseph-Anglade ; vendredi 16 avril, à 15 heures, Leeds-M.J.C.

La population est invitée à assister nombreuse à ces divers matches (droit d'entrée, 1 franc).

Outre le sport, nos invités auront à faire face à un programme chargé : déplacements à Albi, Carcassonne ; visite de la ville, du littoral et de la cité de Carcas-

sonne ; journée dans un village, etc. Ils repartiront le samedi 17 avril, après une semaine bien remplie.

Et l'an prochain, à leur tour, les jeunes Léznagnais désireux de connaître l'Angleterre, pourront passer 8 jours dans une famille anglaise qui leur réservera — nous le savons par expérience — le meilleur accueil.

Composition du groupe anglais : M. Slac, directeur du collège d'Abbey-Grange, et Mme Slack ;

M. Bate, directeur sportif, Mme Hugues, Mlle Tophan, M. Tempest, professeurs.

Elèves : piliers : C. Allison, G. Watson ; talonneurs : G. Tindall, P. Dean ; ailiers : J. David, G. Bristow, A. Williams ; demis : K. Dick, V. Stalley, G. Turnec ; trois-quarts : R. Kent, S. Peters, C. Walker, P. Walker ; avants : P. Dickinson, G. Sanderson, T. Watts, M. Ward, A. Waterhouse (capitaine) ; arrière : I. Langstaff.

Notre photo :

● L'équipe anglaise.

DANS LE VENT

L'ANGLETERRE, C'EST L'EUROPE...



Un mois à Londres ? Pour un jeune, quel rêve ! Un mois vécu au sein d'une famille anglaise dans la banlieue de la capitale, avec trois heures de cours de langue anglaise chaque matin et les après-midi occupés à visiter le British Museum et la Tour de Londres, ou à aller voir la relève de la garde au Buckingham Palace, à faire des promenades sur la Tamise ou à assister à des rencontres sportives de football, natation, tennis, etc...

C'est justement ce que la Fédération audoise des Œuvres laïques — nous l'avions déjà dit, mais il est intéressant d'y apporter d'autres précisions — prépare cette année sous l'égide de la Ligue française de l'enseignement et de l'éducation permanente.

« Ce genre de séjours en Angleterre, nous dit M. Bernard Francis qui est l'un des principaux organisateurs, ne concernaient jusqu'ici que Paris. Pour la première fois, l'année dernière il s'y est joint Bordeaux, cette année l'Aude et, peut-être, la Bretagne. Comme vous voyez, pour la décentralisation, nous ne sommes pas en retard !

— Combien de jeunes Audois seront du voyage ? avons-nous demandé.

— Nous avons contracté 35 familles britanniques, disposées à les recevoir...

— Et avez-vous enregistré 35 inscriptions ?

— Pas encore, il reste quelques places. Très peu, d'ailleurs et de toutes façons, les inscriptions s'arrêteront inexorablement le 3 juin.

— Dans quelles conditions sont-elles reçues ? Quel âge faut-il avoir pour ?

— L'admission n'est point fonction de l'âge mais du niveau scolaire, nous dit notre interviewé. Disons que cela va de « sixième » à l'université.

— Les prix ?

— 1.265 et 1.300 francs, au choix.

— Quelle différence ?

— Aucune pour ce qui est de l'hébergement, de la nourriture, ni des cours matinaux d'anglais. Mais au lieu de deux excursions hebdomadaires — appelons-les plutôt « sorties » — pour 35 francs de plus on en aura tous les jours, sauf les dimanches et, bien entendu, les samedis car les Anglais respectent comme il se doit la semaine anglaise !

— C'est intéressant ! Mais s'il surgit un inconvénient, un ennui quelconque ?

— Les 35 jeunes Audois seront placés sous la conduite et l'aide d'un responsable français, qui a suivi des stages spéciaux pour sa formation, et d'un responsable anglais qui sera plus à l'aise, lui, pour régler avec les familles britanniques tous les problèmes pouvant se présenter.

— Le voyage se fera-t-il par avion ?

— Non. Lorsque vers la mi-décembre dernier, nous avons essayé de retenir les places pour le 1er juillet, tout était déjà pris ! Nous devons de même avancer le retour d'un jour si nous voulons avoir tel bateau précis au lieu d'un autre.

— Le responsable-accompagnateur est-il Audois ?

— Il l'est, en effet, et même Carcassonnais puisqu'il s'agit de Mlle Capdeville, fille du vice-président du conseil général...

— Si nous avons bien compris, il ne reste que 10 jours pour s'inscrire...

— Pas un de plus ! D'ailleurs, même si les quelques places restent encore n'étaient pas prises, ce qui m'étonnerait, le nombre des inscrits est largement suffisant pour faire succès de notre entreprise... »

Le réseau des sentiers pédestres ou équestres va s'étendre des Corbières à la Montagne Noire

Où c'est du col du Cabaretou au col de Maury que l'Association Sentiers et Environnement envisage avec l'aide éminente de tous les villages traversés et dont concernés par cette réalisation de créer un sentier pédestre ou équestre situé loin de toute pollution et hors des risques de la route traditionnelle.

Le randonneur pédestre est par définition un ami de la nature. Il ne porte que son sac et ne se risque pas à transformer la région qu'il traverse en terre colonisée. De plus il aborde volontiers le paysan du cru et s'interroge avec lui sur le sens de la vie et des choses.

De ce contact bénéfique naît une mutuelle confiance et une entraide qui débouchent rapidement sur une amitié durable.

Voilà pourquoi en ce moment les sites de notre région, les plus recueillis sont parcourus par des équipes qui débroussaillent les derniers sentiers que nos ancêtres ont si souvent empruntés.

DE CUCUGNAN A SAINT PONS

Déjà le sentier est tracé loin de toute route de Moux à Termes. La portion de Mirepeisset à Moux sera facile puisque ce sont les bords du canal du Midi qui seront empruntés. Et quelle joie en août pour le randonneur pédestre de parcourir ce canal ombragé. A Vâlieux sur les hauts de Minerve la chose est moins simple et la vertigineuse Cesse réserve des enchantements aux promeneurs. L'Association Sen-

tiers et Environnement tiendra son assemblée générale le dimanche 14 mai à Minerve et à cette occasion un programme est offert aux randonneurs :

10 heures rassemblement à Minerve, parking prévu.

Par le Causse (sentier facile) on se rendra à la Courounelle.

Un groupe pourra emprunter le sentier sportif par la corniche sur la Cesse mais avec de grandes précautions car si le paysage est absolument unique l'abrupt est vertigineux et le sentier très étroit. Assemblée générale à la Courounelle, Vivres tirés du sac.

A 14 heures départ pour un sentier dans les gorges. Deux heures de marche et arrivée à Minerve au parking vers 16 h 30.

L'ensemble de l'opération sera placée sous l'égide de Sentiers et Environnement avec la participation technique des groupes plein air de la Maison des Jeunes et de la culture de Lézignan et les amis de Minerve.

DU TRAVAIL POUR TOUTES LES BONNES VOLONTÉS

Si donc un jour vous désirez effectuer l'extraordinaire, en notre époque d'ordinateurs et de logistique, trajet qui ira de Saint-Pons à Cucugnan, si vous désirez passer du Causse silencieux aux gorges profondes et secrètes de la Cesse, si vous voulez goûter le calme de ce canal du Midi encore imprégné des chevaux de halage, si vous voulez enfin saisir l'hérésie sauvage des hauts lieux de la Corbière n'hésitez plus et renseignez-vous auprès de Sentiers et Environnement.

Le but final est de tracer dans notre région un réseau de sentiers pédestres qui permette au touriste de plus en plus nombreux de quitter sa voiture polluante et de s'oxygéner en des sites souvent inconnus. Que ce soit sur les pistes de Nore à Carcassonne, sur le sentier de Carcassonne à l'Alarie, sur celui de Saint-Pons à Cucugnan il y a du travail pour toutes les bonnes volontés.

BASKET

Lézignan-Castelnaudary : un match à suspense



On peut dire que le gymnase Léo-Lagrange avait fait « le plein » dimanche après-midi. Il est vrai que les supporters des basketteurs chauriens étaient venus en nombre et leur bruyante chorale tint tête à celle des « vert et blanc », tout comme sur le terrain d'ailleurs.

Comme au Moulin, les visiteurs eurent un départ foudroyant et creusèrent un sérieux écart que Prémy et ses hommes eurent du mal à combler.

Ces derniers eurent une fin de mi-temps extraordinaire qui pouvait laisser espérer un possible succès. Mais après un « botte à botte » de longue durée, les locaux se désunirent et n'eurent plus la même réussite.

Les dernières minutes leur furent « fatales » d'autant que les puncheurs Gonnot, Carguilhem, Bertrand avaient dû rejoindre la « touche ».

La partie elle-même, si elle conserva tout son « suspense » ne fut pas aussi agréable, les

accrochages et irrégularités s'accumulèrent et l'arbitre, M. Martinez, qui est des démentés avec les joueurs, rejoignit le vestiaire accompagné par les dirigeants lézignanais.

● Sur notre photo (Costesque, Lézignan) : Une attaque des Lézignanais par Franc.

LES JEUNES COLLÉGIENS DE LEEDS ET LEURS ACCOMPAGNATEURS ONT ÉTÉ REÇUS HIER MATIN A LA MAIRIE



■ Souriants et graves ce sont nos minimes de Joseph-Anglade à l'heure des allocutions. (Photos Costesque - Lézignan).



■ Entourés de leurs professeurs dans leur uniforme de Hbbey Grange Collège.

Les échanges culturels et sportifs Lézignan-Leeds se poursuivraient à la faveur des congés de Pâques.

Samedi matin, à l'heure dite, le digne directeur M. Slack pouvait conduire ses petits pensionnaires de « Abbey Grange Collège » jusqu'à la mairie.

De la Maison des Jeunes voisine à notre maison commune, voisine l'itinéraire relativement court était suffisamment connu de notre honorable visiteur au moment qu'il se retrouvait en pays de connaissance.

Les professeurs MM. Bate (éducation physique) et Tempest l'accompagnaient, ainsi que leurs épouses, de fort charmantes ladies en tailleur classiques.

Dans la grande salle de réception de la mairie, délicatement fleurie, un fort chaleureux accueil attendait nos petits hôtes à la coiffure toujours « Beatles » et leurs éducateurs.

Une confortable assistance composée de parents d'élèves et usagers de la M.J.C. avaient envahi le rez-de-chaussée de la mairie.

M. Jacques Ouradou, maire, conseiller général, se réservait les honneurs de la réception,



■ Sur notre photo M. Jacques Ouradou 1er magistrat de la ville souhaite la bienvenue à ses hôtes. Nous reconnaissons à droite MM. Pierre Clergue, principal de Joseph-Anglade et M. Slack, de Leeds qui encadrent M. Jean-Claude Bouyssou membre du C. M.

assisté de Mme Zabolis et M. Bouyssou, membres de l'assemblée municipale.

Après, notre M.J.C. lézignanaise avait servi depuis vendredi soir de trait d'union, conformément au programme il avait été procédé à l'installation des petits sujets de la reine Elisabeth.

La cérémonie, sans trop de protocole, fut marquée par des échanges de courtoisie étalonnée entre notre premier magistrat et M. Slack, qui devaient recevoir respectivement une cérémonie d'art (réalisation des élèves de M. Tempest, profes-

seur de travaux manuels à Abbey-Grange, à l'intention de M. Ouradou et pour l'honorable principal britannique une superbe garniture de bureau réalisée dans les ateliers post-scolaires agricoles dirigés par M. Bouyssou.

M. Pierre Clergue, principal de « Joseph-Anglade » ; M. Roger Fabre, sous-directeur, et Mme Adrien Ournac, M. Bimbl, professeurs, y représentaient notre collège d'enseignement secondaire.

La délégation de la Maison des Jeunes et de la culture se composait de MM. Yché, Teulon, Fernandez et Clottes.

Les rugbymen de Leeds se sont inclinés sur le score de 16 à 5

En présence d'une bonne chambrée, le Treize minimes de Joseph Anglade recevait hier après-midi l'équipe correspondante du collège de Leeds.

Cette rencontre de propagande paternellement dirigée par notre ami André Clottes a vu la victoire de nos « vert et blanc » sur le score de 16 à 5.

Les élèves de M. Ournac avaient ouvert la marque par leur deuxième ligne Reydt sur une échappée de Vaucher. La transformation de Navarro portait la marque à 5 à 0 à la mi-temps.

Un dégagement du même Navarro amenait une longue période victorieuse du demi de mêlée Giner qui n'était pas transformée. Stimulés par les encouragements énergiques de leur mentor M. Bate, les « Bleus » se reprenaient par leurs avants.

Après un échec de Bellot pour les « vert et blanc » le centre Petes sauvait l'honneur britannique. Son capitaine Waterhoud transformant.

Lézignan ne menait plus que par 8 à 5.

Réplique lézignanaise immédiate, le centre Bellot interceptait. Son essai s'aggravait de la transformation réussie par Navarro.

Ne s'avouant nullement battus, les petits Britanniques possèdent de vaillantes charges en combinaison avec leur diabolique demi de mêlée Dick. Le mot de la fin est revenu à Joseph Anglade, son énergique talonneur Bru ramassant une

ballé perdue pour filer droit au but.

Lézignan l'emportait donc sur le score de 16 à 5.

Les deux équipes ont quitté le terrain sous les bravos enthousiastes du public.



10/4/77

REPUBLIQUE FRANÇAISE

DEPARTEMENT DE L'AUDE

VILLE de LÉZIGNAN-CORBIÈRES
ÉLECTIONS MUNICIPALES du 14 MARS 1971
LISTE d'UNION DÉMOCRATIQUE et de GESTION d'INTÉRÊTS COMMUNAUX

présentée par le **PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS**

sur le PLAN AGRICOLE :

- la remise en état des chemins ruraux et rues.
- la création d'un Syndicat Intercommunal du Reboisement.
- la création d'une Station Uvale et l'implantation d'une Usine de Jus de Raisins.
- l'aide à toutes les initiatives aboutissant à la création d'un véritable Syndicat d'Arrosage.
- la lutte contre l'importation des vins « **D'OU QU'ILS VIENNENT** »
- la défense Cru "CORBIÈRES"
- l'interdiction de la chaptalisation des Moûts.

sur le PLAN COMMERCIAL :

- répartir entre entrepreneurs, industriels, artisans et commerçants locaux, les travaux engagés par la mairie et qui ne peuvent être exécutés en régie.
- étudier le stationnement pour favoriser les acheteurs des villages.
- aménager un local pouvant servir de marché couvert.
- exiger des Pouvoirs Publics la suppression de la T.V.A. pour les travaux payés par la Municipalité.

sur le PLAN DES LOISIRS :

- encourager matériellement toutes les activités de la Maison des Jeunes et des Sociétés Sportives et Culturelles
- créer une Colonie de Vacances à la Montagne.
- aménager un Terrain de Sport secondaire.
- aménager sur place des Terrains de Jeux pour les enfants des Cités.

Nous oeuvrerons encore pour obtenir :

- pour tous les travailleurs, une vraie Bourse du Travail.
- pour les Employés Communaux journaliers, de vrais salaires, le respect de la liberté syndicale et la création d'une commission d'embauche.
- pour les soldats du feu : une Caserne de Pompiers.
- un adoucisseur d'eau collectif et le retour à la Régie du Service des Eaux.

Il y a sûrement d'autres réalisations à envisager.

Nous comptons sur les Lézignanais pour le dire à nos candidats.

Nous avons voulu dans notre liste mêler "La Sagesse des Anciens" à la hardiesse des Jeunes. Vous tous avez en mains la possibilité de faire exécuter un bond en avant à la Capitale des Corbières, en **voteant TOUS** et **TOUTES sans ratures** pour les candidats présentés par le P. C. F.

Vu : Les Candidats,

Imprimerie Loupiac - Lézignan (Aude)



JACQUES OURADOU
CONSEILLER GÉNÉRAL
MAIRE SORTANT

VILLE DE LÉZIGNAN-CORBIÈRES

Elections Municipales du 14 Mars 1971



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Département de l'Aude

LISTE DES DEMOCRATES ET SOCIALISTES POUR LA GESTION ET L'EXPANSION DE LEZIGNAN-CORBIÈRES

- Aménagement de l'ancien cinéma des Familles acquis par la ville, qui pourra servir de « Palais des Congrès » et abriter une SALLE DES FÊTES, des bureaux pour les Unions Locales des Syndicats Ouvriers, les activités du patronnage des enfants, etc...
- Modernisation des SERVICES du SECRÉTARIAT de L'HOTEL DE VILLE avec un service d'accueil, des ateliers communaux et du service contre l'incendie;
- Le réseau d'assainissement terminé, mise en œuvre d'un programme d'AMÉLIORATIONS URBAINES favorisant le stationnement, la circulation et la sécurité (parkings, trottoirs, éclairage public), extension des espaces verts, jardins et aires de jeux pour les enfants;
- Aider la MODERNISATION DE NOTRE HOPITAL; compléter cette action par la création d'une antenne en faveur des HANDICAPÉS PHYSIQUES, d'une HALTE-GARDERIE et d'un FOYER-RESTAURANT pour les personnes du 3^e âge;
- Dans le DOMAINE ÉCONOMIQUE: favoriser l'implantation d'ENTREPRISES NOUVELLES, en développant la ZONE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE (sans oublier pour autant que la décentralisation industrielle est une affaire de l'État); compléter l'aménagement d'une ZONE TOURISTIQUE et résidentielle dans nos pinèdes; favoriser l'EXPANSION DE L'AÉRODROME en tenant compte de l'échangeur de la future autoroute;
- Protéger et aider le COMMERCE LOCAL et les petites et moyennes entreprises; aider les 180 petits et moyens propriétaires de l'Association Syndicale du « Canal de Babou »; aider les organismes professionnels dans la réalisation de la CAVE D'ASSEMBLAGE sous le contrôle du Conseil Interprofessionnel des Vins;
- Organiser au sein du Syndicat Intercommunal l'ENLÈVEMENT ET LE TRAITEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES;
- Poursuivre notre action à l'intérieur des Syndicats Intercommunaux pour l'entretien de la Joure et du Bassin de l'Orbieu, en vue du problème important de l'irrigation;
- Poursuivre notre action en faveur de l'ÉCOLE PUBLIQUE par la réalisation d'un programme d'aménagement et de constructions, notamment en insistant pour le développement de l'Enseignement Technique aboutissant au brevet professionnel. Étendre en faveur des écarts, le ramassage des écoliers;
- Concrétiser dans le complexe Maison des Jeunes-Gymnase, L'AGRANDISSEMENT DE LA MAISON DES JEUNES et l'implantation du Centre International de Séjour;
- Compléter l'Équipement Sportif: bassin de natation couvert, nouveau stade omni-sport, centre médico-scolaire et médico-sportif, centre municipal d'initiation sportive avec salles polyvalentes et de musculation.

TEL EST, EN SES GRANDES LIGNES, NOTRE PROGRAMME.

Nous avons administré sans parti pris, en toute impartialité, sans sectarisme, libérés de toute idée partisane. **Nous avons été et resterons toujours au service de tous.**

Nous sommes certains que vous nous ferez confiance.

DIMANCHE, VOUS VOTEREZ EN MASSE, sans rature ni panachage, pour NOS CANDIDATS, qui veulent parfaire l'œuvre commencée, animés qu'ils sont du seul souci d'administrer la Ville en toute loyauté, avec SÉRIEUX, avec le CONCOURS et l'APPUI de tous les hommes de bonne volonté.

Vive Lézignan-Corbières, Vive la République, Vive la France!

Vu, les candidats,

IMP. DOUCALLE - LÉZIGNAN

une action en faveur des jeunes et du sport

- pour les générations à venir, dans un esprit d'économie, étudier la création d'un complexe groupant toutes les installations nécessaires à la pratique de tous les sports ;
- dans un souci d'efficacité, favoriser la création d'un club omnisports ;

↳ - soutenir et accélérer le projet d'un centre d'hébergement à la M. J. C.

↳ - favoriser son agrandissement qui ne se fera pas au détriment de notre beau jardin public :

↳ - amplifier les rencontres avec les jeunes étrangers et développer les échanges culturels et le rayonnement de la bibliothèque ;

↳ - soutenir les efforts de la M.J.C., source d'enrichissement ;

- maintenir la traditionnelle Fête de Léznigan du mois d'août ; favoriser les fêtes de quartiers ;

↳ - profiter de la présence des vendangeurs étrangers pour organiser la Fête des Vendanges.



XIII PASCAL AU MOULIN

« GRATTE-GAZON » A EU RAISON
DES « FOLKLORIQUES »

Ce n'est pas le vin des Corbières, mais le jeune et talentueux trois-quarts centre Corbières qui a vaincu la formation méritante des « Folkloriques ».

Les jeunes préposés à l'infirmerie au nombre de douze n'eurent pas trop de travail et tout se passa comme une lettre à la poste si ce n'est que notre vaillant télégraphiste Dimur tomba sur un tampon qui ne lui était pas destiné. Mais courageux le barbichu de l'audio-visuel reprit place. Pendant tout le reste de la partie avec son ami Sajas ils se vidèrent les « tripes » et s'ils allèrent aux « piqueterettes » très souvent, ils surent se débarrasser de l'ustensile.

Il fallait que les « gratte-gazon » conservent le droit de la victoire et Larrigola et Boulbet envoyèrent dans la ligne de but l'étudiant... en droit comme il se doit, Daniel Iché.

Ce furent les « folkloriques » qui les premiers attaquèrent... mais comme le dicton le précise, les premiers seront les derniers, et c'est ainsi qu'à Fessal de Lenoir, Corbières répliqua. Une « tarte » d'un avant adverse permit au pâtissier Sajas de capter la balle et de marquer un essai donnant ainsi l'avantage aux « gratte-gazon ». Sarda éga-

lisa un moment après et Rotger qui avait placé le ballon comme un footballeur rata de peu la transformation.

Devant le président Jean Iché et le vice-président délégué aux sports les « gratte-gazon » se déchainèrent et Corbières applaudit comme il se doit marquera deux essais dont un transformé par Dessandier.

Daniel Iché marquera son essai et afin que la victoire de son équipe fut nette et franche, on dépêcha Gilbert Franc pour sonner le glas des « folkloriques ».

L'arbitrage fut confié à Manu Munoz et ce fut au pied du mur des joueurs que l'on apprécia le maçon.

En fin de rencontre on a eu droit à l'arrosage et Teychené qui n'avait pas été très brillant sur le terrain se distingua.

Après l'effort... le réconfort et c'est au terrain de camping d'Azille appartenant à Mlle Pradal que tous les joueurs et leurs supportrices se retrouvèrent au tour d'une « kolossale » omelette pascalle et la saucisse lézignanaise longue de plusieurs mètres cuite sur la braise fut arrosée par un excellent Corbières... qui descendait... descendait comme sur le terrain.

J.-M. F.



En haut : l'équipe des « Gratte - Gazon », qui a remporté cette rencontre folklorique. —
En bas : « Les Folklorique » qui ont dû gratter le gazon. (Photos Costesque.)





DIPLOMES POUR DE JEUNES SKIEURS



Les jeunes skieurs attendent leurs récompenses.

(Photo Costesèque).

Le Foyer de la Maison des jeunes était abondamment garni. Les jeunes skieurs ayant participé aux jeudis à la neige, étaient conviés à recevoir leurs diplômes. M. Ouradou, président, conseiller général, encadré de M. Louis Savary, M. Toralba, adjoint, M. Boulbet, conseiller municipal.

Autour de M. Michel Cros étaient réunis les animateurs du Ski-Club, les dévoués Soasac, Condouret, Busseney, Cabuc, Caverivière, et une forte délégation de Camplong conduite par M. Resclauze.

Le président Cros fit observer avant la lecture du rapport moral une minute de silence en mémoire du jeune A. Franch. Il remercia les personnes présentes et la Maison des jeunes et son directeur, M. Teulon qui délivra 110 licences de la F. F. S.

Il rappela l'effort consenti par la municipalité afin de développer les jeudis à la neige.

Le palmarès

Ont obtenu 3 étoiles : Condouret, Ellane Sournac, Michel Aymerich, Françoise Jammé ; Denise Pages, Jacques Tibie. Les deux étoiles : Dessalle, Franceschi, Jean-Louis Moras. La coupe fut remise au jeune Pierre Condouret. Jean-Paul Caverivière, second de la coupe A.S.S.U. et vainqueur d'une course à Font-Romeu reçut une attribution pour un achat de matériel de ski.

Ce jeune fut l'interprète de ses camarades et du bureau en remerciant M. Louis Savary qui reçut un cadeau en témoignage de reconnaissance.

M. Savary félicita les organisateurs et souligna que la petite contribution de la municipalité fut très bien employée. « Je souhaite l'on prochain que vous n'avez pas seulement 350 jeunes skieurs aux jeudis à la neige, mais bien 700. C'est le vœu que jefor mule ».

M. Ouradou : « Bravo aux organisateurs et champions ». Un apéritif d'honneur termina cette réception.

Les diplômés

Voici la liste des diplômés des « jeudis à la neige »

Gilles Sebroux ; Patrick Szendroux ; Daniel Sendroux ; Francisco Mirafielles ; Jacques Tibie ; Brigitte Franceschi ; Alain Franceschi ; Monique Franceschi ; Pascal Deschamps ; Dessalle ; J-Michel Saurede ; Bernard Chauvet ; Vivian Marles ; Couadin ; M-Dolorès Géa ; Pierre Condouret ; Eric Azais ; Fontes ; Msynadier ; Catherine Bidaud ; Régis Duviols ; Didier Vinuesa ; Combes ; Franck Meynard ; Geneviève Vinas ; Hélène Aymerich ; Michel Amigues ; Viviane Pages ; Azeu ; Faradji ; Pezenti ; Resclauze ; Torralba ; Anne-Lise Halase ; Serge Gabande ; Gilles Pau ; Thierry Coste ; Chislain Coste ; Alain Resclauze ; Isabelle Resclauze ; Pascalle Jove ; Jean Ferrer ; Georges Gomez ; Irène Gomez ; Sylvette Garcia ; Fils Ournac ; Hélène Aigues ; Sylvie Barrère ; Pierre Bouyssou ; Monique Brunet ; Pierre Condouret ; Corinne Colas ; Richard Colas ; Alain Gambriel ; Philippe Costesèque ;

Catherine Daurelle ; Régis Denarnaud ; Patrick Delouby ; Catherine Fevin ; Brigitte Fernandez ; Christine Fustec ; Garcia ; Fabienne Galey ; Anne-Marie Gouzaley ; Jeannine Griera ; Françoise Jammé ; Didier Lacans ; Jacques Lagoutte ; Joseph Lagoutte ; Christine Martinez ; M-Christine Marty ; J-Louis Mauras ; Patrick Olive ; Marguerite Olive ; Annick Saura ; Muriel Santini ; Denise Pages ; Viviane Pages ; J-Luc Taillefer ; Régis Tournier ; Sylvie Toustou ; Chantal Pitt ; Sabine Vieu ; J-Claude Zaballa ; Pierre Zaballa.

Le lundi pascal au Moulin..



■ Une phase de la rencontre.

■ Selon la tradition une rencontre amicale de jeu à treize opposait lundi matin au Moulin deux formations de la M.J.C. : les « Gratte Gazon » et les « Folkloriques ».

Les premiers l'ont emporté par 22 à 6 après une agréable partie où le jeu ouvert fut comme il se doit, à l'honneur, dirigé par le dévoué Manu Munoz.

Corbière (3), Sajus, Yché, Franc furent les réalisateurs chez les vainqueurs avec la botte de Dessandier (2 transformations).

Lenoir et Sarda sauvèrent l'honneur des « Folkloriques ».



■ La formation des « Folkloriques », debout, les avants : Arno, Ghaud, Ferré, Sentini, Signoret, Fouquier, 1/2. Premier rang, les 3/4 et remplaçants : Philippe Rotger, Battut, Sarda, Claude Rotger, Agostini, Lenoir, Ruiz, etc. (Photo Costesque - Lézignan).



■ La formation des « Gratte Gazon », debout le pack : Boulbet, Tichadou, Larrégola, Franson, Dessandier, Yché, Franc. 1er rang : les 3/4 et remplaçants : Dimur, Sajus, Corbière, Andoque, Ascon, Minguet, etc...

...s'est terminé par l'omelette



répartis en deux équipes les membres des diverses disciplines de la M.J.C. se sont livrés à la classique rencontre « folkloriques gratte-gazon ».

Match sans merci et haut en couleurs s'il en fut sur la pelouse du Moulin.

Trois près l'une de l'autre.

parce que composées d'éléments de grande valeur les 2 équipes se livrèrent une véritable débâcle de jeu ouvert.

D'un commun accord les 26 acteurs et fans ont réclamé une 3e mi-temps.

Celle-ci se déroulerait à hulu-clos stade du Camping M.J.C. à Jouarres-Minervois.

Avant le coup d'envoi l'amateur Bousquet, champion pongiste (au centre) fait sauter l'omelette pascalle en fort charmante compagnie reconnaissons-le!

Le Basket-Club présent partout est de la partie, cela va sans dire!

(Photo Costesque).

Lézignan

LÉZIGNAN, CHAMPION DE SECTEUR EN TENNIS DE TABLE



■ Les jeunes pongistes vert et blanc : vainqueurs du tournoi final : De gauche à droite : Blin, Dominique Manessi, Espardellier, Dessandier, Gilbert et Alain Minguet, Jean-Paul Manessi.

Hier soir se sont déroulées, dans la grande salle de la Maison des Jeunes, les finales du championnat de ping-pong (secteur de Lézignan) qui opposaient les quatre clubs sortants de poule : Montlaur, Boutenac, Lézignan, Canet.

Résultats : Boutenac bat Montlaur 6/3 ; Lézignan bat Canet 5/4 ; Boutenac bat Canet 6/3 ; Lézignan bat Montlaur 7/2 ; Canet bat Montlaur 6/3 ; Lézignan bat Boutenac 6/3.

Lézignan (3 victoires) remporte le titre de champion de secteur devant Boutenac (2 victoires) ; 3^e Canet ; 4^e Montlaur.

* * *

Annick Coste et Alain Minguet, brillants vainqueurs des éliminatoires locales, puis des éliminatoires départementales, représenteront l'Aude dimanche à Arles, aux finales régionales des premiers pongistes, dernière porte à franchir pour participer aux finales nationales.

Un représentant « vert et blanc » aux finales parisiennes, cela récompenserait les efforts du jeune et dynamique bureau du P.P.C. Lézignan, présidé par Gilbert Minguet, et de leurs dévoués entraîneurs Bernard Sarda et Claude Coste.



■ Les représentants de Canet-d'Audès. De gauche à droite : Azorin, Bataillé, Larosa.



■ L'équipe de Boutenac. De gauche à droite : Dumas, Serres, Le Camus.

(Photos Costesèque - Lézignan).

LE TREIZE DE LA M.J.C. A BATTU LE COLLÈGE DE LEEDS (14-10)

Après un quart d'heure de jeu les jeunes « vert et blanc » prenant leurs adversaires à froid avaient marqué 3 essais dont deux sur interception, signés Cervera, Gés et Murillo. Mais les jeunes Britanniques construisant mieux réduisaient l'écart avant la pause. Le grand contre Walker traversait irrésistiblement la défense locale.

La faute du capitaine Waterhouse ayant ajouté les 2 points de la transformation le score était de 9 à 5 à la mi-temps en faveur des Lézignanais.

La reprise voyait les Anglais pratiquer un meilleur jeu, cependant que les locaux abusaient par trop de l'exploit personnel et du coup de pied.

Après plusieurs tentatives qui échouaient de justesse le centre Walker (encore lui) marquait un essai bien mérité et la transformation du capitaine donnait l'avantage aux jeunes collégiens anglais (10 à 9).

Pas pour longtemps, car piqués au vif, les jeunes de la M.J.C. repartaient à l'assaut des lignes britanniques. Gés s'échappait et Giner, après une action assez confuse aplatisait au milieu des poteaux. Lacans transformant le treize M.J.C. s'octroyait au cours des dernières minutes une victoire inespérée, 14 à 10.

Deux jeunes pongistes « vert et blanc » aux finales régionales



Respectivement vainqueurs dans leur catégorie des éliminatoires locales et départementales, Annick Coste et Alain Minguet participent aux finales régionales des premiers pongistes qui se déroulent ce dimanche à Arles.

Les voici encadrant papa Claude Coste, dévoué cheville ouvrière du tennis de table dans notre ville et entraîneur de l'équipe « vert et blanc ».

(Photo Costesèque, Lézignan)

Les pongistes lézignanais champions du secteur



L'équipe lézignanaise qui a remporté le titre. De gauche à droite : Blin, Gilbert Minguet, D. Manessi, Dessandier, Espardellier, Alain Minguet et Jean-Paul Manessi.

Judi soir se sont déroulées dans la grande salle de la Maison des Jeunes, les finales du championnat de secteur de Lézignan qui opposaient les quatre clubs sortant de poule : Montlaur, Boutenac, Lézignan, Canet.

Résultats : Boutenac bat Montlaur 6-3 ; Lézignan bat Canet 5-4 ; Boutenac bat Canet 6-3 ; Lézignan bat Montlaur 7-2 ; Canet bat Montlaur 6-3 ; Lézignan bat Boutenac 6-3.

Lézignan trois victoires remporte le titre de champion de secteur devant Boutenac deux

victoires, troisième Canet, quatrième Montlaur.

Annick Coste et Alain Minguet, brillants vainqueurs des éliminatoires locaux puis des éliminatoires départementales représenteront l'Aude, dimanche en Arles aux finales régionales des premiers pongistes, dernière porte à franchir pour participer aux finales nationales I.

Un représentant « vert et blanc » aux finales parisiennes cela récompenserait les efforts du jeune et dynamique bureau du P. P. C. Lézignan présidé par Minguet et de leurs dévoués entraîneurs Sarda et Coste.

Les minimes de la M. J. C. et de Leeds face à face



■ Avant la rencontre dirigée par l'enseignant du Moulin, Michel Maïque, voici les espoirs du rugby moderne lézignanais. (Photo Costesèque - Lézignan).

Lézignan

Les scènes humoristiques ont toujours la faveur du public



La Maison des Jeunes a présenté mardi et mercredi deux soirées « Humour » particulièrement appréciées. Henri Dumur et André Castel promoteurs de cette initiative ont pen-

dant plus de trois semaines ils ont sélectionnés les meilleurs sketches de nos humoristes nationaux.

Devant la quantité et la qualité de ces nombreux sketches ceux-ci furent programmés en deux soirées : l'une s'intéressant aux humoristes seuls, l'autre aux humoristes en tandem.

Mardi soir on put entendre J. Duffilho, P. Repp, P. Doris, R. Devos, malheureusement desservis par une acoustique défectueuse.

Le mercredi une audition parfaite permit d'apprécier les infatigables Frères Ennecnis, R. Pierre et J.M. Thibault et J. Richard et surtout l'inévitable P. Dac et F. Blanche.

Ces deux soirées furent une réussite totale. Sans grand renfort de publicité près de 80 personnes y assistèrent et se divertirent fort. Elles apprécièrent en particulier P. Repp, P. Doris mais surtout R. Devos qui à l'unanimité fut le plus apprécié.

Une heureuse initiative de l'équipe du conseil de maison de notre M.J.C. toujours soucieux de renouveler l'intérêt de ses soirées.

Ci-dessus une vue d'ensemble des auditeurs. (Photo Costesèque, Lézignan)

Les jeunes lycéens de Leeds se sont magnifiquement comportés

Devant 250 personnes environ, en présence de M. Joseph Guiraud, Hervé Mazari donne le coup d'envoi. Dans les cinq premières minutes, la M.J.C. marque deux essais sur interception de Corvera et Gea.

On s'attend alors à une lourde défaite des visiteurs mais il n'en fut rien et les jeunes représentants d'outre-Manche se reprennent et nous font assister à de très belles démonstrations de jeu ouvert avec à l'origine un jeune demi de mêlée, Dick, éblouissant. Murillo, sur attaque classique, inscrit un troisième essai sur une belle offensive des trois-quarts locaux.

Les quinze dernières minutes de la première mi-temps sont à l'avantage des Anglais qui dominent. A la 26e minute Walker P., étourdissant de brio, s'infiltré et marque au centre. Waterhouse transforme.

On déplore un blessé chez les

visiteurs, Langstaff qui est touché à la tête et est conduit en observation à la clinique.

La seconde mi-temps est attaquée sur les chapeaux de roues et dans un style alerte Dick s'échappe très souvent. Walker lâche le cuir dans l'en-but. Quelques minutes plus tard, le même Walker marque au centre un essai très applaudi et Walterhouse ne rate pas la transformation.

On joue les arrêts de jeu. Geatrou magnifiquement et Ginea qui a suivi marque un essai contestable et contesté par les Britanniques. Lacans transforme.

Les jeunes lycéens de Leeds ont fait de gros progrès et leur jeu très clair et précis a obtenu les faveurs du public qui ne leur ménagea pas ses applaudissements.

L'arbitrage confié à Michel Maïque.



LES "ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA FEMME" ÉVOQUÉS A LA SOIRÉE M. J. C.

Une cinquantaine d'auditrices, venues de Lézignan, des villages voisins et de Narbonne même, ont assisté à la soirée sur les « États généraux de la femme ». Quelques hommes aussi étaient présents pour participer au débat animé par Mme Faussier, de Peyriac-Minervois.

Mme Chabbert, animatrice de la commission culturelle, présenta Mme Faussier, qui assista, en tant que congressiste, à la manifestation de Versailles. Cet important rassemblement avait été organisé par un journal féminin, il regroupait des femmes de toutes les régions.

Parallèlement aux débats des travaux ont été entrepris par des commissions. Mme Faussier essaya, durant trois heures, d'ex-

traire les grandes lignes des résultats obtenus.

Si au premier sujet : « La vie culturelle », les questions furent timides, très rapidement la discussion s'anima, obligeant la conférencière à préciser divers points. Vie pratique, éducation, contraception, avortement, logement, urbanisme, vie politique etc., furent successivement évoqués. Mme Faussier termina en rappelant qu'elle n'était pas une « suffragette », elle n'avait que la prétention d'informer et de sensibiliser.

D'autres réunions devraient, bien sûr, avoir lieu sur des sujets déterminés. Une première d'ailleurs sera donnée à Peyriac-Minervois, avec le concours de Jean Maudhuit, animateur.

● Mme FAUSSIER a animé la soirée.



LUNDI SOIR, A LA M.J.C. Mme Faussier a donné un vivant reflet des états généraux de la femme

Mme Faussier, de Peyriac-Minervois, était la seule Audoise à participer, en novembre dernier aux états généraux de la femme.



Une attitude de Mme Faussier durant sa causerie.

organisés par un journal féminin qui se tenaient, pour la première fois, à Versailles. Elle a décidé d'en faire profiter ses concitoyens

du département et lundi soir, s'adressait aux Lézignanaises, au nombre d'une cinquantaine. Mais il est juste aussi de dire que quelques messieurs avaient également pris place parmi l'assistance. Gageons qu'ils ne furent pas les moins intéressés.

Mme Faussier se défendit tout d'abord de venir donner son point de vue, mais plutôt de se faire l'écho fidèle de ce qui avait été dit, ou du moins de ce qui lui paraissait le plus important des résultats des travaux des commissions.

Vie culturelle, statuts juridiques, amour, vie du couple, contraception, divorce, avortement, urbanisme et logement, vie sociale et politique, autant de titres qui furent développés.

De nombreuses questions furent ensuite posées par l'auditoire qui permit à la conférencière d'apporter d'intéressantes précisions.



Quelques participantes

LUNDI A LA M.J.C. Mme FAUSSIÉ a évoqué les "Problèmes féminins"

Lundi soir on comptait une cinquantaine d'auditrices à la séance d'information donnée à la M.J.C. de notre ville. Elles y avaient entraîné quelques participants appartenant au sexe dit fort.



• L'assistance, essentiellement féminine.

Mme Faussier, résidant à Peyriac - Minervois, membre congressiste des « Etats généraux de la femme » qui se sont tenus voici quelques mois à Versailles, fut la synthèse des travaux à l'intention de nos gracieuses compatriotes.

Il n'était point question pour la conférencière d'étudier dans une seule soirée tous les sujets concernant nos compagnes. Son premier souci fut de souligner qu'il ne s'agissait absolument pas de supplanter l'homme mais de participer en commun avec lui à la vie sociale.

Informier et sensibiliser l'auditoire tel était le 2^e objectif de l'aimable Mme Faussier qui allait proposer d'autres journées d'études sur un sujet bien délimité et susceptible d'approfondir la question en vue de solutions.

Après avoir relevé les différents rapports émanant des commissions des « Etats généraux de la femme », l'animatrice s'est penchée autant

faire se peut sur la vie culturelle, la vie pratique, l'urbanisme, l'amour, la contraception le statut juridique.

L'assistance prouva par de très nombreuses questions un réel intérêt que cette séance avait suscité obligeant la conférencière à revenir sur certains cas particuliers.

Mlle Chabbert représentant le cycle culturel de la M.J.C. devait clore les débats en précisant que les participantes auxquelles s'étaient jointes des personnes venues de Boutenac, Ornaizon, Narbonne, etc. auraient l'occasion de se rencontrer, ce qui leur permettra d'aborder successivement en détail différents sujets les intéressant.

D'ores et déjà les participantes, qu'il faut complimenter pour l'intérêt qu'elles manifestaient, ont certainement retenu une première invitation pour une prochaine conférence à Peyriac-Minervois.



• A droite Mme Faussier, talentueuse animatrice de la soirée.



• « Monsieur » n'y était pas totalement indifférent : la preuve !

(Photos Costesèque).



RUE DES VOSGES

Les ciné-clubs des M.J.C. rurales
ont préparé le circuit 1972



Les participants visionnent le court-métrage « Sochaux 1968 ».
(Photo Costesdque).

Une importante réunion groupant une vingtaine de représentants des ciné-clubs des M. J. C. rurales, notamment d'Homps, Carnet, Ornaizon, Bages, Bizanet et Mouz, s'est tenue mardi soir à la M. J. C. de notre ville. Lézignan et Carcassonne étaient également représentés à cette séance de travail présidée par Mlle Rose-Marie Gells, animatrice départementale des M. J. C.

Le thème des débats était le bilan des séances précédentes. Notons que le circuit des films qui intéressait cette saison quatorze M. J. C. rurales portait sur le cinéma américain. Au passage, il faut signaler l'engouement dont a bénéficié le film « La mort aux trousses » de Hitchcock.

(Fidel Castro) par Christ Marker, sera visionné et commenté courant mai.

Dans une deuxième partie, M. Fernand Dufour animateur du ciné-club de Narbonne, a projeté un court métrage « Sochaux 1968 ».

On devait ensuite envisager la possibilité de présenter ce film dans les divers ciné-clubs ruraux du circuit.

Il a été précisé que le film « La bataille des 10 millions »

GASTELNAU-D'AUDE

Quinzaine nationale de l'environnement

La mise en valeur de Saint-Michel-de-Nahuze

La Quinzaine nationale de la protection de la nature et de l'environnement va se clore par un geste qui rend tout à la fois hommage à l'âme profonde du pays audois dans l'éclat de sa nature, dans l'originalité de ses monuments et dans l'antiquité de ses traditions. L'équipe de la Maison des jeunes de Lézignan, sous la conduite de son infatigable moniteur, M. Bouyssou, achève en effet de nettoyer, de débroussailler et de laver des injures contemporaines l'un des sites des Corbières qui s'impose le mieux à notre respect, le prieuré de Saint-Michel-de-Nahuze.

Il est juste et raisonnable de voir une vaillante « opération » arracher ces très suggestifs vestiges à l'oubli que leur isolement, les austérités de leur accès et la discrétion de leur histoire semblaient avoir définitivement consacré, tant il est vrai que, dans nos régions, la tentation de gravir un haut lieu prend malaisément naissance en dehors des thèmes favoris du grand tourisme, de l'évocation des Arabes ou des Wisigoths, ou du culte des « châteaux cathares ».

Saint-Michel est pourtant de ces édifices mineurs qui paraissent résumer de la façon la plus substantielle le passé de nos Corbières.

Il l'enseigne en tout premier lieu par les légendes mêmes qui entourent ses origines. La chronique dite de « Philomène », qui prit naissance au treizième siècle, dans l'orbite de l'abbaye de Lagrassé, pour accréditer l'antiquité de ses origines et justifier ses prétentions, nar-

re avec pompe que l'empereur à la barbe fleurie, ayant défait à la montagne de « La Nauze » une armée de trois cent mille « Sarrasins », fit don aux moines du théâtre de sa victoire, puisque les apparitions de saint Michel au mont Gargan, en Apulie, conduisirent ses protégés à y fonder en l'honneur de l'archange une filiale de grand renom. Ces mythes ont été taillés en pièce depuis fort longtemps par la critique historique, bien qu'un prêtre érudit du voisinage n'hésitât guère, en 1927 encore, à les reprendre à son compte, mais leur succès atteste combien le clergé méridional sut jouer du souvenir du plus glorieux d'entre les monarques pour mériter le respect de ses successeurs et combien le fond de la conscience populaire, malgré les schismes de l'Occitanie, demeura toujours attaché à la vénération de l'empereur et roi des Francs.

En vérité, la colline de Nahuze fut tout simplement le siège d'une modeste dépendance, d'un prieuré, plus tard d'une prévôté, que les Bénédictins élevèrent sans doute dans le courant du dixième siècle, et dont la première mention certaine apparaît en 992, dans le testament d'un chanoine de Narbonne. Deux ou trois moines y résidèrent, tout au moins jusqu'à la Guerre de Cent Ans. Lagrassé, à la différence de beaucoup de ses sœurs, se plaisait à fonder des établissements souvent très éloignés de ses bases (il en était ainsi à Cabrespine ou à Lapalmie), sans qu'un excès de prudence temporelle vienne modérer

son effort d'évangélisation et ses préoccupations charitables. L'histoire de Nahuze illustre cette diffusion du christianisme qui pèsent sans doute très lourdement sur les destinées de la région et qui contribuera à modeler son tempérament politique jusqu'au milieu du dix-neuvième siècle.

Les religieux s'efforcèrent assurément de favoriser les progrès de l'agriculture, comme ils s'y employèrent dans une large partie des Corbières. Les documents du Moyen Âge attestent qu'une population d'une relative densité se livrait sur la colline à l'élevage des ovins et les contrats de fermage de la Renaissance évoquent encore les granges et les « hères » que les tenanciers devaient édifier pour amasser « les blés et les grains qui croîtront dudit terroir ». L'ample forêt qui recouvrait l'essentiel du domaine fut cependant l'objet de leurs préoccupations les plus claires.

Tandis que l'on devait reconnaître aux habitudes de Montlaur, de Camplong et de Puichéric, et, d'une manière constante, les précieux droits d'usage et la faculté de prélever le « bois vert et sec » pour le chauffage ou la construction, les gens de Lagrassé pratiquèrent à l'envi les défrichements et les campagnes d'exploitation immédiate, sans prendre suffisamment en considération l'avenir même de leurs ressources. Le mont de Nahuze subira bientôt les effets d'une gestion dont l'économie locale de notre temps semble encore payer

quelque prix et lorsque les malheurs de la guerre de Cent Ans auront décimé ses habitants, son produit deviendra si dérisoire — un peu plus de vingt sols chaque année — que l'abbaye devra supprimer le prieuré et l'unir à sa sacristie. Dès lors, et jusqu'à la fin de l'ancien régime, la mystique ayant dégénéré en politique, le terroir n'offrirait guère que l'aliment de ses besoins immédiats grâce à un petit bois où deux muletiers de la communauté viendraient prendre chaque jour le chauffage de son infirmerie et son hôtellerie.

Le culte de saint Michel à Nahuze traduit la vénération dont les peuples de France et tout particulièrement ceux du Languedoc, ne cessèrent d'entourer l'Archange.

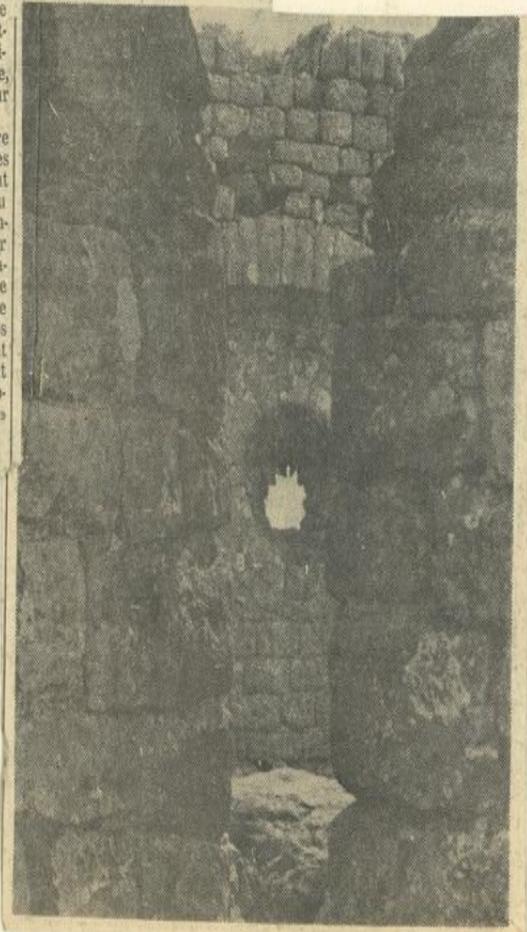
Les sanctuaires que nos ancêtres lui consacrèrent, de préférence et de hauts lieux — que l'on songe au mont Saint-Michel ou au Puy — témoignèrent bien souvent de la reconnaissance que le succès de leurs armes paraissait tout naturellement mériter au prince de la milice céleste. Empreint sans aucun doute du souvenir de Charlemagne et de ses victoires sur les « païens maudits », le prieuré connaîtra ses succès populaires les plus remarquables à la fin de la guerre de Cent Ans, lorsque « monseigneur Saint-Michel », qui a parlé à Jeanne, se sera définitivement imposé comme le protecteur de la patrie. L'âme du pays d'Occitanie vibrera dès lors à l'unisson de l'âme nationale.

Un pèlerinage local ne tardera pas à se greffer sur cette expres-

sion de la piété essentielle, et de Camplong, de Lagrassé, de Montlaur, de Ribaut, des foules graviront chaque année la montagne, jusqu'à une date très récente, pour implorer le bienfait de la pluie.

Saint-Michel de Nahuze n'offre plus guère aux visiteurs que de très nobles vestiges et seuls subsistent les murs latéraux de la nef et du chœur, dont l'appareil se recommande, il est vrai, par sa finesse et par sa qualité. L'émotion qui s'en dégage n'en demeure pas moins certaine et les grands traits de son histoire que nous nous sommes efforcés d'évoquer brièvement lui confèrent une place de choix, si l'on retient le sens le plus noble de ce néologisme dans notre « environnement ».

R. DEBANT.



Quatre-vingts diplômes aux jeudis à la neige ! A Pierre Condouret la Coupe de la ville de Lézignan

Sous la présidence de M. Jacques Ouradou, conseiller général, maire de Lézignan et de M. Louis Savary, conseiller municipal délégué aux sports, avait lieu, jeudi à 18 heures, dans la salle du foyer, au premier étage de la M.J.C., la réunion de clôture des « jeudis à la neige ». On notait la présence de MM. Toralba, adjoint; Louis Boulbet, conseiller municipal autour du président du club, M. Michel Cros. On remarquait également MM. Condouret, Sounac, Julien Caverivière, Cahuc, et tous ceux qui ont assuré l'encadrement : MM. Alain Barrère, Alain Sarada, Berland, Gracia, Mlle Rousseau, Lavabre ainsi que M. Bussemey, maître d'éducation physique du secteur. Dans la salle se trouvait une forte délégation de Camplong, sous la conduite de Mme Rescauze.

Ouvrant la séance, Michel Cros demandait qu'on observe une minute de silence à la mémoire du regretté André Franch, athlète membre de la M.J.C., mort. Il remerciait ensuite les membres présents, ainsi que la municipalité pour l'aide apportée au club.

LES DIPLOMES

Il donnait alors la liste des quatre-vingts jeunes environ qui ont obtenu le diplôme des jeudis à la neige. Ensuite furent distribués les diplômes des « étoiles » gagnées par une dizaine de jeunes :

« Trois étoiles » : Pierre Condouret, Eliane Sounac, Michel Aymerich, François Jammé, Denise Pagès, Jacques Tibié.

« Deux étoiles » : Desalle, Alain Frnascheski, Jean-Louis Moras.

La coupe a été gagnée cette année par Pierre Condouret. Le bilan des participations complètes de Jean Caverivière a été énuméré. Un souvenir lui a été offert. A son tour, au nom des jeunes skieurs, le jeune Jean-Paul Cave-



rivière a offert à la municipalité en remerciement de son aide, un petit sujet représentant un skieur.

NO S PHOTOS
● En haut, de gauche à droite : MM. TORRALBA, BOULBET, OURADOU (maire de Lézignan), CROS, président du club, SAVARY, CONDOURET.

● en bas : Les jeunes membres du club.

L'ALLOCATION DE M. SAVARY

M. Savary, prenant la parole se félicita des résultats obtenus et du grand nombre de jeunes qui ont pu, grâce à la collaboration de tous, goûter aux joies de la neige. Il remercia en conclusion tous ceux qui, autour du dévoué président Michel Cros ont contribué au succès de l'entreprise.

Une distribution de rafraîchissements clôturait cette sympathique manifestation.

Lézignan

Les « jeudis à la neige » sont terminés

70 diplômes ont été remis au cours d'une agréable réunion



● Les jeunes skieurs et skieuses « vert et blanc ». Au 1^{er} plan à droite : le champion Jean-Paul Caverivière.

Jeudi soir à 18 h 30, au grand Foyer de la M.J.C., sous la présidence de MM. Ouradou, maire, conseiller général et Louis Savary, adjoint chargé des sports, avait lieu la réunion de clôture des jeudis à la neige.

On notait dans la salle la présence de MM. Toralba, adjoint et Boulbet, conseiller municipal.

Autour de M. Michel Cros, président du Ski-Club, on notait la présence de MM. Sounac, Condouret, Cahuc, Bussemey, Caverivière, Ournac, Barrère Alain, Teulon, J.M. Fernandez.

Prenant la parole le président Cros fit tout d'abord observer une minute de silence à la mémoire du jeune André Franch, athlète, membre de la M.J.C., décédé accidentellement. Il remercia la municipalité de l'aide apportée en subvention ordinaire, pour l'achat de matériel et en subvention extraordinaire pour les jeudis à la neige.

Il donna ensuite le compte rendu d'activités concernant la vie du club : 110 licences à la F.P.S. ; 330 jeunes au cours des 6 sorties à la neige ; renseignements sur les diverses stations et leur encadrement.

L'on procéda ensuite à la distribution des 70 diplômes des jeudis à la neige et des 20 diplômes « Etoiles » se répartissant ainsi : 3 étoiles, Sylvie Barrère, Pierre Condouret, Eliane Sounac, Michel Aymerich, Françoise Jammé, Denise Pagès, Jacques Tibié. 2 étoiles : Desalle, A. Franascheski, J.C. Mouras.

La Coupe du Club a été gagnée par Pierre Condouret. J.-P. Caverivière a été le meilleur skieur, participant brillamment à des nombreuses compétitions.

Au nom des jeunes il offrit à M. Savary en remerciement l'aide municipale, un sujet représentant un skieur.

Après aux sports s'empresser de leur aimable attention tout en se félicitant



● Le jeune Pierre Condouret, fils de l'ex-3^e ligne du F.C.L. Georges Condouret, nous présente la magnifique coupe qu'il a gagnée.



● Ci-dessus, M. Michel Cros, président du Ski-Club, donne le compte-rendu d'activités. A ses côtés, MM. Toralba, Boulbet, Ouradou, Savary, Georges Condouret. (Photos Costesque, Lézignan).

du succès obtenu par les jeudis à la neige. Il remercia le président du Ski-Club et tous ses collaborateurs les assurant de l'aide la plus entière de la municipalité. Des rafraîchissements mirent fin agréablement à cette sympathique manifestation.

adultes avec leur carte de convocation in-voquée



La carcasse, une vieille cabine de camion, est enlevée à la satisfaction générale. (Photos J.-H. Bigou).

LA DEFENSE DE L'ENVIRONNEMENT

M. L. Lalanne, préfet, a donné le coup d'envoi de la Quinzaine en inaugurant la capitelle de Moux

Du 2 au 16 mai se déroule dans notre département comme dans toute la France, la quinzaine pour la préservation de l'environnement.

M. Louis Lalanne, préfet de l'Aude, a donné lui-même le coup d'envoi de cette campagne en inaugurant hier matin les « Ca-

pitelle » symboliques de Moux, puis de Thézan, après avoir fait solennellement enlever les carcasses de vieilles voitures qui déparlent le paysage de ces communes.

Le préfet avait, la veille, donné une conférence de presse à Carcassonne afin de sensibiliser la population audoise à ce problème, tous les jours plus grave.

où la même manifestation se déroula.

Dans le même temps, une autre équipe de jeunes, de Lézignan, Moux, Camplong et Montlaur, profitait de leur dimanche pour édifier une autre capitelle au sommet de l'Alarie.



Le jeune Christian Fontelles, au nom de l'équipe, rend compte à MM. Louis Lalanne, Raymond Huc, Bouyssou et Mestre de la construction de la Capitelle.

Un exemple pour les anciens

Le maire de Moux, M. Raymond Huc, M. Bouyssou, responsable de l'opération « Capitelles », M. Mestre, enseignant et ami de la nature, des jeunes des M. J. C. de Lézignan, Moux et Camplong, de nombreux amis de la nature ont reçu le préfet dans une vigne à environ 1 kilomètre de Moux sur laquelle a été édifiée une des premières capitelles, en cinq heures, par une équipe de trente jeunes sous la conduite de M. Pierre Abos de Pépieux.

M. Louis Lalanne félicite les jeunes constructeurs, et leurs conseillers, admirant leur désintéressement, l'amour de leur pays et leur volonté de rendre aux paysages audois leur vrai visage.

En assurant la relève des responsabilités en matière d'environnement, c'est un magnifique exemple que vous donnez aux générations qui vous ont précédé et qui se sont montrées malheureusement moins scrupuleuses que la vôtre dans ce domaine. Les Audois doivent jouer la carte de l'environnement pour deux raisons : la première dans le but de fixer dans un cadre agréable ceux qui risquent de partir vers des régions plus actives, la seconde dans le but de favoriser le tourisme.

Le préfet a conclu en espérant que ces exemples symboliques, donnés par les jeunes du pays eux-mêmes seraient suivis par tous.

Auparavant, M. Huc après avoir souhaité la bienvenue aux participants de cette sympathique manifestation, avait souligné la nécessité de rendre l'arrière pays plus agréable, au moment où on aménage activement le littoral.

Un symbole

C'est M. Christian Fontelles au nom des jeunes constructeurs, qui présenta le nouvel édifice aux visiteurs : « Cette capitelle est le témoignage de l'attachement que nous portons à notre terre et un symbole de notre détermination à la préserver » devait-il notamment déclarer.

Après que le préfet et le maire de Moux aient tranché le ruban inaugural, tous les participants se dirigèrent en convoi à Thézan

Organisation de la Quinzaine

Cette quinzaine requiert dans le département les concours de nombreuses personnalités et de divers organismes. Dès le mois de mars, un groupe de travail s'est constitué. C'est lui qui a trouvé le thème des déchets, retenu finalement pour tout le Languedoc-Roussillon.

Deux sortes d'efforts ont été retenus. D'abord, sensibiliser l'opinion. Pour cela, un film « nature morte » sera projeté dans une salle de spectacle de la ville dans la semaine du 2 au 9 mai. D'autre part, des conférences seront données par M. Chabrol, de l'Académie des sciences, arts et belles lettres de Toulouse sur le sujet « Avant des chemins forestiers de l'Aude aux chemins de l'Alarie » et par MM. Bouysse et dou » et par MM. Bouysse et dou » et par MM. Bouysse et dou ».

Mestre sur les prévisions diverses actions sur le thème des déchets. Il s'agit de faire disparaître les carcasses et de leur substituer des épaves s'intégrant au paysage. Les opérations s'effectueront à Ces Thézan et au sommet de l'Alarie.

Dans le même esprit, une opération nettoyage sera entreprise sur les routes de Narbonne-Pépieux et de Gruissan. Le but : amener le public à se discipliner en mettant à sa disposition des sacs en papier et des corbeilles où ils pourront déposer leurs détritus.

Enfin, au sommet de l'Alarie aura lieu une opération de débroussaillage de la chapelle Saint-Michel de Nalus, prélude à sa prochaine restauration.

Dans le même ordre d'idées sera inauguré à l'Alarie un grand sentier de randonnée préalablement balisé et débroussaillé par les jeunes.

Ajoutons une « journée de l'arbre » à Narbonne.

Tous ces travaux et ces opérations seront effectués avec le concours des populations à commencer par les jeunes. Les différents M. J. C. et foyers d'Éducation populaire du département ont en effet accepté immédiatement de participer à cette quinzaine. Il faut y ajouter le centre de formation professionnelle des jeunes handicapés de Pépieux, les Ponts et Chaussées, l'armée et un ferrailleur qui récupérera les carcasses de voitures.

Pour plus d'efficacité

Toujours mieux !... Telle est la devise de notre M.J.C. locale dont la commission « Analyse et Perspectives » s'est réunie vendredi soir sous la présidence de M. Pierre Fontanel.

Au cours de cette réunion les participants analysèrent les réalisations faites au sein de l'Association et mirent en commun

l'expérience des uns et les idées des autres pour élaborer un planing de plus grande efficacité éducative dans les mois à venir.

Notre photo :
● Débat autour du « tapis vert ». On reconnaît à droite M. Jean Yché, président de la M.J.C.



L'aménagement de l'Alaric : Saint-Michel-de-Nahuze a été nettoyé

Notre journal a déjà donné le compte rendu de l'inauguration de la Capitelle, signal de l'Alaric en présence du préfet de l'Aude.

durant la journée du 2 mai d'autres opérations ont été menées à bien par les équipes de jeunes des foyers de Camplong, de Fabrezan, et des M. J. C. de Montlaur, Moux et bien entendu de la M. J. C. de Lézignan et auxquels il faut ajouter la participation d'une charmante représentante du foyer de Cruscade.

Le nettoyage de Saint-Michel-de-Nahuze s'est déroulé durant toute cette journée. Le matin ce furent les jeunes de Camplong sous la direction de M. Alban Pau qui travaillèrent au débâtement de Saint-Michel-de-Nahuze fournissant ainsi une somme d'efforts conséquents.

du sentier pédestre Saint-Michel-de-Nahuze vers le défilé du Cougoust.

M. Chluda, coordinateur des actions de nettoyage de Saint-Michel-de-Nahuze.

M. P. Santini, responsable de l'équipe Saint-Michel-de-Nahuze.

M. J.-C. Castel, responsable de la construction de la capitelle du signal.

M. Alban Pau, restauration de Saint-Michel.

Tout le monde se retrouvera à 10 heures au signal.

L'ensemble des participants a d'ailleurs été sensible au fait que cette équipe ait travaillé une longue demi-journée dans l'isolement complet et n'ait pu se joindre à l'ensemble des participants pour le repas en commun. Décision a été prise de leur en offrir un en compensation.

L'après-midi, le restant des participants alla au signal à Saint-Michel afin de débroussailler les alentours de ces ruines et de commencer une opération de sélection des pierres. Le matin, le coffrage de la capitelle au signal a été mis en place, et bien mis car il fallait lutter contre le vent qui souffle au sommet de l'Alaric.

Mentionnons que le 9 mai, l'opération sera reprise par l'ensemble des participants.

En gros, les équipes seront constituées de : M. mestre, tracé

La commission « Analyse et Prospective » de la M.J.C. s'est réunie



Vendredi soir la nouvelle commission créée récemment au sein du 25 de la rue Marat, s'est réunie sous la présidence de Jean-Pierre Fontanel.

Le but de cette commission est d'analyser les réalisations de la M.J.C. durant l'exercice précédent, d'en tirer les leçons et d'étudier leur mise en pratique pour une plus grande efficacité éducative l'année suivante.

semble des participants à cette réunion, à laquelle assistait M. Jean Yché, président du conseil d'administration.

(Photo Costesèque, Lézignan)

● Ci-dessus une vue d'en-

AU "SIGNAL" D'ALARIC AVEC M. LE PRÉFET

Bravant le temps, l'altitude et le brouillard, plus de quatre-vingt personnes ont participé, ainsi que nous l'avons signalé dans notre précédente édition, à l'inauguration officielle de la « capitelle » de l'Alaric.

Maires de nombreuses communes, dont celui de Lézignan, présidents de M.j.c. et de foyers d'éducation populaire, attendaient, à 10 heures, au « Signal d'Alaric », sous une pluie battante, l'arrivée des personnalités départementales, venues inaugurer les séries d'action entreprises.

On notait également la présence de MM. Sala, délégué régional des M.j.c.; Lemarie, de la F.n.a.s.s.e.m.; Soula, de l'office national des forêts; Chalret, président du G.d.a. de Lézignan; Corbières, etc.

Conduits par quatre jeeps de la garnison de Carcassonne et avec la participation effective du colonel et des commandants des régiments de parachutistes de Carcassonne, arrivaient, dans le brouillard, M. Lalanne, préfet de l'Aude, accompagné de MM. Debant, archiviste départemental; Bourroiy, architecte des monuments de France et Meurisse Froment, attaché au cabinet de M. le préfet.

M. Vigier, membre du C.A. de la M.j.c. de Lézignan et membre de l'association de coordination, devait, dans un discours précis, définir les actions entreprises, ainsi que l'espoir des jeunes de voir cette petite région jouer harmonieusement son rôle dans la civilisation des loisirs.

Comme si Saint-Michel-de-Nahuze avait entendu la foule du « Signal », la pluie mêlée de grêle tombait de nouveau. M. le préfet citait en exemple tout le groupe de jeunes et disait sa satisfaction de voir maintenir l'élan indispensable à toute action soutenue. Et, avec une pointe d'humour, il disait transmettre le flambeau de l'aménagement au groupe, souhaitant que la pluie redoublant ne l'éteigne pas.

Saucisses et mouton de l'Aric, parfaitement cuit, arrosés de vins venant de toutes les communes voisines, régalaient les marcheurs qui malheureusement ne furent pas, étant donné le temps, rattrapés par le Saint-Michel-de-Nahuze.

—o—
nombreux contacts ont été effectués, en particulier le colonel, ainsi que les parachutistes de Carcassonne, qui proposait de créer, très simple, un « H.A. » qui permettrait l'atterrissage en cas de besoin, pour les avions ou ravitaillement.



de chantiers.

La « capitelle » du « Signal » fut particulièrement appréciée en ce temps de pluie et de vent

et jouera pleinement son rôle protecteur pour les touristes pédestres, amoureux de la nature.

Les docteurs Lignières et Martin étaient montés à pied de Moux et se déclarèrent enchantés de la promenade qui dura, rappelons-le, 1 h 15.

ler très dévoué.

L'opération « Alaric » va continuer sur deux thèmes : plantations et remise en état d'une ancienne ferme, aux fins de création d'un centre de travail et de détente. Nous en reparlerons certainement.

NOS PHOTOS

- M. LALANNE, préfet de l'Aude (au centre coiffé d'un capuchon) écoute l'allocution de M. VIGIER (à gauche).
- Dans une éclaircie, saucisses et mouton de l'Aric, aux prises avec l'appétit dévorant des marcheurs.

18/5/77

A LA M.J.C. :
Débats passionnés autour de « Sochaux 1968 »
et de... FIDEL CASTRO



« 11 juin 1968 »... En quelques phrases, Mlle Rose-Marie Coustelle, professeur à Narbonne, présentait à un nombreux auditoire, mardi soir au foyer de la M.J.C. un film réalisé par une coopérative de cinéastes et relatant les événements à Sochaux.

Quelques images rappellent la violence des affrontements, les C.R.S., les blessés, deux morts. Ce film est un document de combat. La discussion qui suivit en témoigne.

En seconde partie, nous retrouvions sur un autre continent un peuple engagé dans une autre lutte : celle de la « Production ».

C'était la bataille pour les dix millions de sucre de canne dans l'île de Cuba en 1970.

On a parlé de la personnalité de Fidel Castro. On a dit encore que si le « Socialisme » combattait des erreurs, le « Capitalisme » conduisait à l'assér-

vissement de l'homme.

Il était minuit et demi, la discussion n'était pourtant pas épuisée. Les paresseux, s'en furent au lit, et les autres continuèrent à échanger leurs réflexions.

NOS PHOTOS

- Mlle Rose-Marie COUSTELLI, qui a dirigé avec brio la discussion... et une partie de l'assistance.

LES DISTRACTIONS

Le groupe dramatique de la M.J.C.
a présenté :
« Les fusils de la mère Carrar »

Rendre l'intensité dramatique d'une pièce comme « Les fusils de la mère Carrar », de Bertold Brecht, voilà qui n'était pas chose aisée et c'est pourquoi il faut tout d'abord complimenter vivement le groupe d'art dramatique de la M. J. C. de ne pas avoir craint la difficulté.

La pièce nous transporte par une nuit d'avril 1937 dans un village de pêcheur de la côte andalouse. Par delà le cas particulier de l'Espagne, qui est évoquée dans cette pièce, les problèmes qui sont soulevés dépassent le cadre strict de l'époque et du lieu : c'est l'impossible neutralité devant le fascisme.

Disons tout de suite que nos comédiens dont plusieurs affrontaient les feux de la rampe pour la première fois, se sont remarquablement tirés de leur tâche. Rien sûr, comme toute « pre-

mière » tout n'était pas parfait. Mais ils ont eu la chance d'avoir parmi les spectateurs un spécialiste de l'art dramatique en la personne de M. Lapisse, dont les conseils leur auront été des plus sérieux.

Monique Blanquer, dans le rôle de la mère Carrar, Guy Dessandier dans celui du fils ; Lucien Escudé qui campait le frère ; René Palacin, le curé ; Nicole Boyaval, dans la vieille Perez ; Martine Limousis, Alain Barrière, Christian Andoque, ont apporté toute leur conviction dans leur composition respective. Les décors avaient la sobriété qui s'imposait.

Nous reverrons avec plaisir « Les fusils de la mère Carrar » que le groupe d'art dramatique a l'intention de présenter mercredi prochain à la M. J. C.



Les interprètes des « Fusils de la mère Carrar ». De gauche à droite : Martine Limousis, Nicole Boyaval, René Palacin, Lucien Escudé, Monique Blanquer, Christian Andoque, Guy Dessandier, Alain Barrière. (Photo Costerèque.)



OPERATION CAPITELLES OPÉRATION ALARIC 1971

C'est de la convergence des pensées puis des actions de différents groupes de jeunes ruraux que sont nées :

L'opération Capitelles.

L'opération Alaric 1971.

Un peu d'histoire: Notre région est réputée pour le pittoresque de ses sites, l'aridité de ses montagnes et également pour la rapidité avec laquelle les touristes la traversent. Les jeunes ruraux qui vivent dans leur village, ceux qui vivent de leurs terres comme ceux qui ont choisi d'animer la vie locale se sentent concernés par deux actions précises :

1: Le nettoyage de notre petite région: Lutte contre les papiers contre les dépôts d'ordures, contre les carcasses de voitures abandonnées...etc. La lutte contre l'érosion, la plantation intensive.

2: La sensibilisation et l'information du touriste lointain mais également du citadin de Carcassonne, de Narbonne ou de Lézignan qui ne connaît pratiquement pas sa région proche. Le mot environnement veut dire beaucoup de choses mais pour notre part nous pensons qu'il s'agit de préserver ce qui existe de naturel tout en permettant à un plus grand nombre d'en apprécier le charme et les avantages. La civilisation des loisirs consiste à faire trois cents kilomètres sur des routes périlleuses pour se détendre quelques heures à la mer ou en montagne ou au contraire n'est il pas de plus en plus indispensable de trouver à quelques minutes de chez soi un lieu de dépaysement.

Sous la coordination de l'Association pour l'enseignement professionnel polyvalent rural et l'éducation permanente des Corbières et du Minervoïs qui peut envisager statutairement: "La réalisation de chantiers dans le cadre de l'aménagement des espaces ruraux ainsi que la participation à toute action entreprise pour sauvegarder l'environnement

les associations suivantes ont apporté leur concours à une série d'actions concrètes dont nous vous donnons le détail par ailleurs.

Maison des Jeunes et de la culture de Lézignan,

Maison des jeunes et de la culture de Moux,

Maison des Jeunes et de la culture de Montlaur,

Foyer Laïque d'éducation Populaire de Fabrezan,

Foyer laïque d'Éducation populaire de Camplong,

Club de jeunes de Douzens,

Institut Médico Pédagogique de Pépieux,

Cours Professionnel Polyvalent rural de Lézignan,

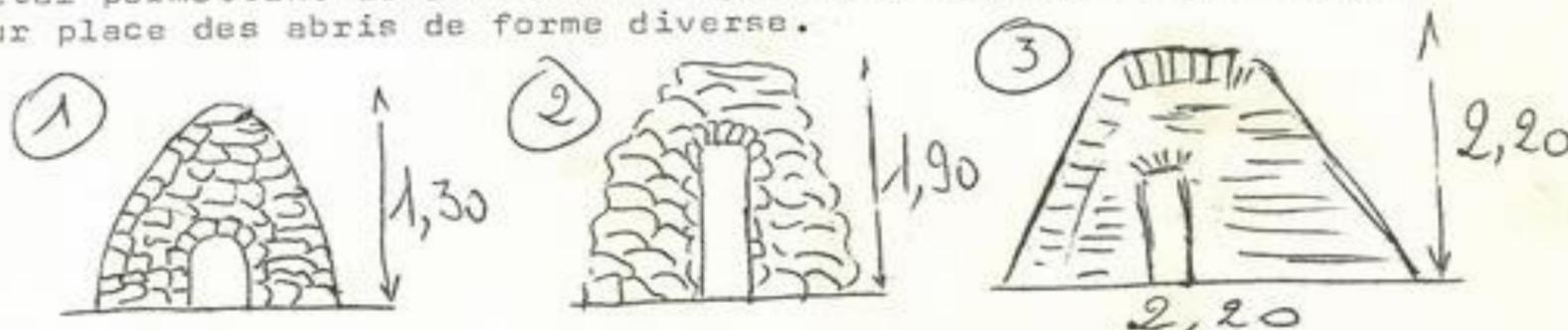
Centre de Formation Professionnelle de Narbonne,

A travers le travail bénévole de tous ces jeunes ruraux perce constamment le désir de réaliser une action positive pour la région. En respectant les aspirations de tous les groupes amis de la nature ils veulent ouvrir leur région au tourisme pédestre, à la connaissance des choses de la nature au respect de toute vie végétale et animale. à la propriété des sites et paysages, à la conservation des monuments caractéristiques, à la liberté des hommes.

NB: Afin d'éviter tout mal entendu nous précisons que la chasse est un loisir noble de l'homme et que le tracé de sentiers pédestres, la création de points d'eau, les semis de céréales et l'entretien des réserves doivent être envisagés. Les associations de jeunes acceptent naturellement d'aider les groupes de chasseurs dans toute action de conservation.

OPERATION CAPITELLES: Elimination des carcasses de voitures.

Le CPPR de Lézignan dans le cadre de son programme de formation professionnelle a étudié différents coffrages en bois et métal permettant de construire rapidement avec la pierre trouvée sur place des abris de forme diverse.



Ces coffrages dont la fabrication a bénéficié d'une subvention restent la propriété du CPPR mais sont à la disposition de tous ceux qui désirent les utiliser selon des modalités de transport et de montages précisés dans un règlement simple. Le prêt est gratuit en dehors d'une taxe de 10 Francs destinée à l'entretien certifié des éléments de coffrage.

Selon le type la Capitelle se monte en:

Type 1	3sacs, 1M3, 3Hommes, 4 heures.
Type 2	5sacs, 1,5 M3, 5 Hommes, 5 heures.
Type 3	10 sacs, 3 M3, 10 hommes, 5 heures.

On connaît maintenant le principe de la construction: Si l'abri constitué jusqu'alors par une vieille carcasse ou par des tôles inesthétiques est tout de même nécessaire au viticulteur, ce qui emprunte le coffrage au CPPR, Tél 451 à Lézignan, et construit la Capitelle.

Ces coffrages sont naturellement à la disposition des entrepreneurs qui désireraient construire pour un client.

Au 16 Mai 1971 on peut voir trois capitelles du Type 2, à Thézan sur la route qui va vers la mer, à 1800m du village, à droite. à Moux, sortie du village à gauche, 1000 m environ vers la Mer. au signal d'Alaric, à 600 M d'altitude. Capitelle avec pare-vent.

OPERATION SENTIERS:

Le sentier pédestre permet de goûter la véritable beauté de la nature et permet également une épuration physique des organismes engorgés par l'air vicié des villes.

Sont actuellement balisés:

MOUX-Le Signal: 60 Mn.

CAMPLONG-Le Signal: 60 Mn

Le SIGNAL-St MICHEL de NAHUZE: 30 MN

Défilé du Conghoust-St Michel de Nahuze. 35 Mn.

OPERATION REBOISEMENT:

La dégradation continue des sols préoccupe les jeunes agriculteurs ainsi que les amis de la nature. En effet la plantation devient de plus en plus délicate et lentement le paysage évolue vers l'état désertique. Un grand projet est lancé pour Décembre 1971 qui permettra de faire participer tous les jeunes de tous les villages entourant le massif d'Alaric.

La création de terrasses en pierres sèches est également envisagée. Elle permet une excellente éducation de l'oeil et débouche sur la formation de quelques spécialistes en Limousinerie.

CIRCUITS EQUESTRES: CHEVAUX:

Ce projet soigneusement étudié sera présenté après les manifestations de la Quinzaine de l'Environnement et pourrait alors intéresser toutes les communes entourant l'Alaric.



Les Fusils de la Mine Carrar



A LA MAIRIE LA PROTECTION DE LA NATURE : Thème d'une attachante exposition

Jeudi, en fin d'après-midi, dans la salle de la mairie, a eu lieu l'inauguration de l'exposition sur la protection de la nature organisée par le comité régional de l'environnement en collaboration avec la municipalité, la M.J.C. et l'association pour l'enseignement professionnel polyvalent rural et l'éducation permanente Corbières-Minervois; représentées respectivement par M. Castel, conseiller municipal; M. Iché, président de la M.J.C.; Alban Pau, président de l'association et Bouissou, animateur. Ce dernier devait brièvement présenter les divers panneaux dénonçant la pollution de l'air, de l'eau, des aliments et annonçant ensuite les actions à entreprendre pour la protection de la nature.

L'exposition est ouverte au public jusqu'à demain, elle est d'ailleurs visitée régulièrement par les élèves des divers établissements scolaires de la ville.

Sur notre photographie M. Bouissou pendant son exposé... et un « coin » de l'exposition.



Lézignan

25^e ANNIVERSAIRE DE LA MAISON DES JEUNES : Carcassonne remporte la coupe Corbières-Sports de judo



Dans le cadre des jeux, soixante-dix judokas étaient présents au dojo lézignanais. Me ANDRIEU présidait la réunion et M. ARNO mettait en compétition une magnifique coupe récompensant la meilleure équipe. Bravo M. FIESCHI pour cette belle journée encourageante.

Une centaine de participants ce fut un record pour une manifestation de ce genre groupant les benjamins, minimes, et cadets du département de l'Aude. S'il y eut des défections ce fut à cause des communions et de nombreuses manifestations organisées en ce début de juin. La pluie empêcha également quelques judokas de se rendre à Lézignan.

Magnifiquement orchestré par M. Fieschi et ses collaborateurs, dirigé de main de maître, Andrieu, ceinture noire 3e dan, directeur technique et arbitre international, aidé par tous les arbitres du département, ce fut une véritable réussite. La grande salle mise à la disposition par la municipalité sera dorénavant, nous a assuré Me Andrieu, le théâtre de toutes les manifestations importantes.

La coupe « Corbières-Sports » offerte par M. Robert Arno, a été remportée de haute lutte par la J.C. Carcassonne.

BENJAMINS

25/30 kgs, Marty (Quillan);
30/35 kgs, Franc (Carcassonne);
35/40 kgs, Ruffas (Carcassonne);
40/46 kgs, Kermadec (Carcas-

sonne); 53/60 kgs, Rameau (Lézignan).

MINIMES

38/42 kgs, Toralba (Quillan);
42/46 kgs, Chevalier (F.I.L. Narbonne); 46/52 kgs, Pech (Lézignan); 52/58 kgs, Peyrotet, (F.I.L. Narbonne); 58/64 kgs, Salvayre (F.I.L. Narbonne); 64/70 kgs, Fabvre (Carcassonne).

CADETS

58 kgs, Moktar (Carcassonne);
58/65 kgs, Borrás (M.J.C. Narbonne); 65/75 kgs, Brunot (Carcassonne).

Le classement par équipes pour les benjamins et minimes donnait les résultats suivants : 1. J.C. Carcassonne; 2. F.I.L. Narbonne; 3. J.C. Quillan; 4. J.C. Lézignan; M.J.C. Narbonne; 6. J.C. Laure-Minervois; 7. ex aequo Saint-André et Trèbes.

Les médailles et breloques olympiques des Jeux de France, seront distribuées prochainement au cours d'une manifestation qui

aura lieu à la Maison des jeunes de Lézignan.

VOLLEY-BALL :

LEZIGNAN A FAILLI CAUSER LA SURPRISE... NARBONNE VAINQUEUR DU TOURNOI DU JUBILE

Les volleyeurs narbonnais, novellois et lézignanais ont pratiqué un excellent jeu et les luttes entre les trois formations furent très souvent indécises.

Narbonne, s'octroya la victoire au cours des dernières rencontres en disposant d'un Lézignan complètement métamorphosé. Bien arbitré par Bernard Kohler, Narbonne qui avait perdu le premier set 10 à 15, s'octroya d'un souffle le second 16 à 14 (il faut souligner qu'Ayrolles brillant jusque-là dut se retirer). Le troisième set fut de toute beauté et les Narbonnais qui se retrouvèrent l'emportèrent par 15 à 6.

Lézignan est en hausse et dimanche au cours de la journée départementale et régionale des M.J.C., ils se présenteront au com-

plet avec Canguilhem, Michel Alméras et Rami. La revanche sera des plus intéressantes à suivre.

La Nouvelle fut battue d'extrême justesse par Lézignan : Narbonne bat La Nouvelle, 15 à 4; 14 à 16; 15 à 6. Lézignan bat La Nouvelle, 17 à 15; 4 à 15; 15 à 12. Narbonne bat Lézignan, 10 à 15; 16 à 14; 15 à 6.

RUGBY A XIII

La pluie a empêché les équipes de Carcassonne, Ginestas et Lézignan (présents dans les vestiaires). Les rencontres comptant pour les Jeux de France et le Jubilé Joseph Toulon, n'ont pu se disputer.

JEUX DE FRANCE

Les volleyeurs et athlètes se retrouveront au Moulin, et au gymnase Léo-Lagrange pour disputer des rencontres comptant pour les Jeux de France. Le rugby se retrouvera dimanche, pour le compte de la « Journée départementale et les jeux de France ».

Le 25^e anniversaire de la M.J.C.

Le jubilé Jo TEULON s'est terminé dimanche

Par une manifestation profondément attachante se terminait le jubilé Jo Teulon. Dans la salle intime du Foyer du 25 de la rue des Voges-Marat, les diverses disciplines étaient représentées en fin de journée par une foule d'animateurs dirigeants, membres du conseil d'administration et usagers, tous désireux de prouver leur fervent attachement à leur cher et obligeant directeur et à Mme Teulon, aide de tous les instants.

Au nombre des personnalités et animateurs on notait la présence de MM. Lucien Trichaud, délégué général ; Le Dantec, inspecteur départemental ; Sala, délégué régional ; Michel Lapisse, directeur de la maison sœur de Millau et son épouse.

De chaleureuses allocutions allaient être prononcées, d'abord par M. Bapt, directeur départemental de Jeunesse et Sports qui faisait part, d'entrée, d'une très bonne nouvelle : l'Office donnait son accord pour les crédits destinés au financement de l'agrandissement de l'établissement dans sa première tranche, puis par M. Savary, adjoint au maire, au nom de la ville et Robert Farenç, président de la Fédération régionale de Midi-Pyrénées qui brossait rapidement l'histoire de la maison, sans oublier un détail caractéristique, la neige qui le bloqua dans nos Corbières voici 25 ans, alors qu'il installait M. Teulon au poste de directeur.

De longs applaudissements saluaient M. Bapt quand il épingla au veston du héros du jour la médaille de Jeunesse et Sports.

Mme Teulon, citée en exemple à maintes reprises, se voyait remettre des fleurs. Son époux recevait un cadeau-souvenir, en l'espèce une luxueuse collection de volumes. Visiblement ému, M. Teulon sut trouver les remerciements qui caractérisaient le caractère de sa carrière, toute d'abnégation et de modestie.

Pour lui, les félicitations et remerciements ne s'adressent pas à un seul homme, mais à une équipe d'animateurs permanents ou bénévoles qui se sont succédés autour de lui et une coupe aurait permis d'englober tous ses collaborateurs en ce dimanche 6 juin.

Un mousseux d'honneur permit aux participants de porter un toast vibrant et sincère à M. et Mme Jo Teulon.



■ Une vue d'ensemble de la nombreuse assistance qui garnissait dimanche soir la salle du Foyer de la M.J.C.



■ Les participants à la compétition judo.

« Les fusils de la mère Carrar » ont obtenu un vif succès



Toujours dans le cadre du 25^{ème} anniversaire de la M.J.C. et du jubilé Jo Teulon, le groupe d'art dramatique interprétait dimanche après-midi une pièce en un acte de Brecht intitulée « Les fusils de la mère Carrar », qui a obtenu un vif succès. Le nombreux public qui garnissait la salle de spectacle

ménagé ses applaudissements à ses huit interprètes. De gauche à droite : Mlles Martine Limousis, Nicole Boydal et Monique Blanquer.

Derrière : MM. René Blanquer, Lucien Escudé et les jeunes Christian Andoquer, Guy Dessandier, Alain Barrère.

de nombreuses manifestations organisées en ce début de juin. La pluie empêcha également quelques judokas de se rendre à Lézignan.

Magnifiquement orchestré par M. Fieschi et ses collaborateurs, dirigé de main de maître par M. Andrieu, ceinture noire 5^e dan, directeur technique et arbitre international, aidé par tous les arbitres du département ce fut une véritable réussite. La grande salle mise à la disposition par la municipalité sera dorénavant, nous a assuré Me Andrieu, le théâtre de toutes les manifestations importantes.

La coupe « Corbières Sports » véritable chef-d'œuvre, offerte par M. Arno Robert, a été remportée de haute lutte par la J.C. Carcassonne.

Voici les résultats :

Les manifestations sportives

● Carcassonne remporte la coupe des Corbières Sports de judo. Une centaine de participants, voilà un record pour une manifestation de ce genre groupant les benjamins, minimes et cadets du département de l'Aude. S'il y eut des défections, ce fut à cause des communiions et



■ En présence de Mme Teulon, M. Bapt, remet la médaille d'argent à l'estimé directeur de la M.J.C. (Photos Costesèque - Lézignan).

- BENJAMINS**
 25 à 30 kg : Marty (Quillan).
 30 à 35 kg : Franc (Carcassonne).
 35 à 40 kg : Ruffas (Carcassonne).
 40 à 46 kg : Kermadec (Carcassonne).
 53 à 60 kg : Rameau (Lézignan).
- MINIMES**
 38 à 42 kg : Toralba (Quillan).
 42 à 46 kg : Chevalier (F.L.L. Narbonne).
 46 à 52 kg : Pech (Lézignan).
 52 à 58 kg : Peyrotet (F.L.L. Narbonne).
 58 à 64 kg : Salvayre (F.L.L. Narbonne).

- 64 à 70 kg : Fabvre (Carcassonne).
CADETS
 58 kg : Moktar (Carcassonne).
 58 à 65 kg : Borrás (M.J.C. Narbonne).
 65 à 75 kg : Brunot (Carcassonne).
- Le classement par équipes, pour les benjamins et minimes, donnait les résultats suivants :
1. J.C. Carcassonne.
 2. F.L.L. Narbonne.
 3. J.C. Quillan.
 4. J.C. Lézignan.
 5. M.J.C. Narbonne.
 6. J.C. Laure-Minervo.
 7. ex aequo, St-André et Trèbes.

Les médailles et breloques olympiques des Jeux de France seront distribuées prochainement, au cours d'une manifestation qui aura lieu à la Maison des Jeunes de Lézignan.

● Volley-ball : Lézignan a failli causer la surprise... Narbonne vainqueur du tournoi du Jubilé.

Les volleyeurs narbonnais, nouvellais et lézignanais ont pratiqué un excellent jeu et les luttes entre les trois formations furent très souvent indécises.

Narbonne s'octroya la victoire au cours des dernières rencontres en disposant d'un Lézignan complètement métamorphosé.

Bien arbitré par Bernard Kohler, Narbonne, qui avait perdu le premier set 10 à 15, s'octroya d'un souffle le second 16 à 14. (Il faut souligner qu'Ayrolles, brillant jusque là, dut se retirer). Le troisième set fut de toute beauté et les Narbonnais qui se retrouvèrent l'emportèrent 15 à 6.

Lézignan est en hausse et dimanche au cours de la journée départementale et régionale des M.J.C., ils se présentèrent au complet avec Canguilhem, Michel Almeras et Rami. La revanche sera des plus intéressante à suivre.

La Nouvelle fut battue d'extrême justesse par Lézignan.

Voici les résultats :
 Narbonne bat La Nouvelle 15-4, 14-16, 15-6.
 Lézignan bat La Nouvelle 17-15, 4-15, 15-12.
 Narbonne bat Lézignan 10-15, 16-14, 15-6.

● Rugby à XIII
 La pluie a empêché les équipes de Carcassonne, Ginestas et Lézignan (présents dans les

vestiaires) de disputer les rencontres comptant pour les Jeux de France et le Jubilé Joseph Teulon.

● Jeudi, continuation des Jeux de France.

Les volleyeurs et athlètes se retrouveront au Moulin et au gymnase Léo-Lagrange pour disputer des rencontres comptant pour les Jeux de France. Le rugby se retrouvera dimanche pour le compte de la Journée départementale et les Jeux de France.

**Cours des manifestations sportives
MM. Fieschi et Castex
ont été récompensés**



Au Moulin, après la finale des XIII, M. Yché remet la médaille de la ville à l'animateur, René Castex, tandis que M. Fernandez offre la coupe au capitaine de l'équipe carcassonnaise. (Photo Costesèque)

Les résultats

Le président Yché, accompagné de MM. Joseph Teulon et J.-M. Fernandez, a remis au cours des manifestations sportives deux médailles de la ville de Léznigan à deux dévoués animateurs sportifs.

Au dojo des Tuileries, au cours d'une pause, le président Yché a tenu à souligner les mérites exceptionnels de l'animateur numéro 1 de la section judo, Dominique Fieschi, le président départemental et professeur du club a été très surpris de l'obtention de cette médaille (au nom de la municipalité et de la maison des Jeunes) et c'est sous les applaudissements chaleureux et nourris des deux cents personnes présentes qu'il prononça une seule phrase qui en dit long : « Merci, je suis très touché, merci ».

Au Moulin, la rencontre Léznigan - Carcassonne en rugby cadets a été arrêtée quelques minutes afin de permettre au président Yché de récompenser le dévoué animateur de la commission de rugby à XIII, René Castex. Comme auparavant, D. Castex, la cheville ouvrière des jeunes du rugby, ne peut pas à recevoir cette récompense et c'est très ému qu'il la délégation venue lui le témoignage de la sanction de la ville et de

Poules finales.
Jeu à XIII : benjamins, Castelnau-le-Lez (vainqueur) de la M. J. C. Léznigan) qui remporte la médaille de la ville de Léznigan.
Mimmes, le lycée de Léznigan vainqueur de la M. J. C., coupe régionale qui sera remie prochainement.
Cadets, Carcassonne XIII vainqueur de la coupe régionale des M. J. C.
Rugby à XV : Canet-d'Aude vainqueur de Peyriac-de-Mer au bénéfice de l'essai, 3 à 3, qui conserve la coupe de la Jeunesse et des Sports.
Tennis de table : 80 participants ; Pomas gagne le classement aux points et remporte la coupe départementale des M.J.C. Serge Bousquet remporte la coupe Coste.
Pétanque : Montlaur remporte la coupe Pepsi-Cola en disposant de Saint-Couat en finale.
Handball : Narbonne conserve la coupe départementale en battant Pomas.
Volley-ball : poule finale de trois clubs : 1. Narbonne ; 2. Léznigan ; 3. Millau. Narbonne remporte la médaille de la ville de Léznigan.
Judo : 97 participants ; Puisserguier et Léznigan, 75 points ; 3. Narbonne ; 4. Mousan et Saint-André. Puisserguier remporte la coupe de la Fédération régionale.

**BRAVO PRADAL, le héros de
« MOURIR D'AIMER » entend
vivre de ce qu'il aime**

Il ne se prend pas du tout au sérieux... Les Léznignais se retournent fréquemment sur son passage et cela semble le laisser indifférent. Bruno est uniquement vedette à l'écran, cette chose là seule l'intéresse ; il veut que l'on parle beaucoup de lui dans le monde cinématographique :

« Je veux être le meilleur ! », nous assure-t-il avec conviction. Son coup d'essai a été un véritable coup de maître, alors pourquoi pas ? Les portes de la gloire lui étant désormais grandes ouvertes.

Dans « Mourir d'aimer », notre jeune cruscadais a révélé au grand public un talent prometteur, par la qualité de son interprétation, beaucoup de fraîcheur et de spontanéité aussi. Le film recueille, aujourd'hui, une audition exceptionnelle. Le but recherché est ainsi atteint, mais en partie peut-être, car il nous confie : « Cayate a voulu sensibiliser le public ; il était convaincu dans son entreprise. Sans cesse pourtant, nous demandions, Annie et moi : Est-ce que les gars comprendront ? »

— Certains n'ont peut-être pas réagi comme vous l'espérez ?
— C'est possible, mais alors c'est très grave, avoue-t-il.



Le dialogue amical et sincère s'est instauré rapidement. Bruno est arrivé au rendez-vous fixé, avec quelques minutes de retard à peine (c'est à souligner) : de longs cheveux bruns et bouclés, un visage d'adolescent, une tenue vestimentaire fort simple, voici le personnage... et Bruno Pradal nous confie : « Je suis gueulard

et un peu flambeur et timide aussi... » Et, il explique :
« Il faut demeurer soi-même, ne pas changer de personnalité, sa façon de marcher ou de parler. C'est très important dans la carrière d'un comédien. »

Si nous lui parlons de son premier grand film, ses yeux s'illuminent : « Il est bien en deça de la réalité », avoue-t-il, ajoutant ensuite : « Annie Girardot est fantastique ; André Cayatte, un merveilleux réalisateur. »

Et nous complétons : Bruno Pradal, un remarquable jeune acteur. Mel Ferrer, déclarant, quant à lui :

« C'est un gentleman qui fera un long et beau chemin. » C'est

une référence. Bruno est riche aujourd'hui ; il espère encore « racher » quelques bons cachets. « Je suis un gagnant, je « créerai » ou je deviendrai quelqu'un... et puis, j'ai quelques revanches à prendre. » La vie, parsemée d'embûches, n'est pas toujours facile pour un jeune comédien à la recherche de ses premiers rôles.

Bruno Pradal a maintenant franchi l'obstacle décisif ; s'il la mène avec bon sens, et nous en sommes convaincu, sa carrière doit être éblouissante...

NOTRE PHOTO

● Bruno PRADAL et ses amis léznignais.

Lézignan

LA RENCONTRE LAUTERBACH-LÉZIGNAN PROFITA, A LA PISCINE, D'UN ANIMATEUR DÉVOUÉ, M. JEAN FRAGNON



● Nos jeunes hôtes de Lauterbach (au nombre de 35) ont repris le chemin de la vallée de la Hesse. La veillée organisée au Restaurant du Stade à leur intention, raviva leurs regrets. Rôti de mouton, sangria... rien ne manquait. Un flash des invités en plein... effort. M. Jo Teulon (au centre), prêchant d'exemple ! (Photo Costesèque).

Notre compatriote d'adoption, M. Jean Fragnon, ancien sous-officier aviateur à la base de Lézignan-Caumont, a fait profiter de son entier dévouement les détails d'organisation de la rencontre internationale de natation confiée vendredi après-midi à la piscine.

Certes, M. Fragnon appartient au club nautique en qualité de membre ; il faut reconnaître qu'il est venu à cette discipline uniquement par Marie-Christine... Fragnon, sa fille, adorable enfant de 10 printemps et demi à peine et bel espoir du club, compte tenu de l'âge et des espoirs certains qu'elle apporte.

Cependant, cet animateur zélé et hors pair, en ce vendredi 23 juillet, se sent irrésistiblement attiré vers notre jeunesse et a consenti à sortir de l'ombre de l'amour parce que cela saurait indispensable. On a pu apprécier l'effort et l'espoir d'organisateur soucieux du moindre détail de M. Fragnon qui s'est rangé dévouément aux côtés de l'éducateur Marceau Gay, maître du bassin et de ses amis diligents.

Nous ne saurions remercier l'ancien sous-officier du groupe d'assaut 1/54 tant il est vrai qu'en dehors de la réception officielle de la part de la municipalité il importait absolument que cette confrontation conserve de bout en bout le caractère cordial et empressé conforme par conséquent aux relations parfaitement dignes d'être sœurs jumelles.

Les résultats

Garçons

100 mètres crawl (1957-1959) :
1re série : Albach Michel 1' 15" 6 ; Moiler Jurgen 1' 24" ; Combes William 1' 25" ; Grunewald Bernd 1' 27" ; Hoeker Gerald 1' 39" 3.
2e série : Chapot Serge 1' 27" 4 ; Schmelz Siegfried 1' 28" ; Marcellou 1' 31" 5 ; Kolb Jur-

gend 1' 43" ; Struth Jurgen 1' 44" 1.

100 mètres crawl (1952-1956) :
1re série : Maury Jean-Pierre 1' 14" 7 ; Fialin Michel 1' 17" 3 ; Clottes Robert 1' 17" 5 ; Dekorro 1' 22" 6.

2e série : Hayes Pierre-Guy 1' 8" 9 ; Cathala 1' 10" ; Stohr Raines 1' 10" 9 ; Boyer Pierre 1' 12" 4 ; Weiss Virgin 1' 16" 2.

100 mètres brasse (1957-1959) :
1re série : Wacker Dietmas 1' 57" 5 ; Costesque Didier 1' 57" 9 ; Schmidt Peter 2' 04" 5.

2e série : Euler Bernd 1' 31" ; Schonelt Henric Gunther 1' 37" 9 ; Maillard Bruno 2' 38" 1.

100 mètres brasse (1952-1956) :
1re série : Hoeker Norbert 1' 36" ; Mauras Jean-Louis 1' 36" 3 ; Poenicka Peter 1' 48" 4 ; Hlin Pierre 2' 4" 1.

2e série : Espeluque Philippe 1' 29" 8 ; Rockel Horst 1' 31" 9 ; Schoenelt Friedrich 1' 32" 2 ; Fischer Thomas 1' 34" 7.

100 mètres dos (1957-1959) :
Albach Michel 1' 34" 9 ; Chapot Serge 1' 54" 3.

100 mètres dos (1952-1956) :
Monroig Gilles 1' 16" 7 ; Hayes Pierre-Guy 1' 32" 9 ;

Pino Jean-Marc 1' 36" 6 ; Wels Jurgen 1' 42" 6.

Filles

100 mètres crawl (1957-1961) :
Rubio Roseline 1' 32" ; Adot Patricia 1' 41" 4 ; Espeluque Marie-Claude 1' 43" 7 ; Bousquet Chantal 1' 45" ; Fragnon Marie-Christine 1' 46" 9.

100 mètres brasse (1959-1963) :
Moller Gaby 1' 51" 6 ; Selbert Marika 2' 00" 1 ; Vidal Marie-Christine 2' 17" 4.

100 mètres brasse (1953-1957) :
1re série : Lebreton 1' 30" 1 ; Doux 1' 41" 5 ; Seibert Brigitte 1' 43" ; Poenicka Ruth 1' 50" 5.

2e série : Camps 1' 47" 1 ; Reuter Vlarin 1' 54" ; Winkler Monika 2' 00" 9 ; Schrimpe Ursula 2' 07" 3.

HORS COMPETITION

par le P.L.L. Narbonne et C.N. Lézignan

100 m dos : Cachoulet 1' 12" 4.

100 m brasse : Gay Jacques 1' 10" 2.

100 m papillon : Calabuig 1' 05" ; Ubeda 1' 30" 6 ; Combes William 1' 45" 1.

200 m 4 nages : Calabuig 2' 36" 7 ; Cachoulet 2' 48" 7 ; Maury 3' 34" 1.



LÉZIGNAN

La journée départementale et régionale des M. J. C. rassembla un millier de participants dans notre ville

On peut bien qualifier d'exaltante cette journée départementale et régionale des Maisons des Jeunes et de la Culture que la capitale des Corbières a abrité dimanche, exaltante à plusieurs titres, par le nombre des participants et la variété de son programme où activités sportives, culturelles et distrayantes se sont échelonnées en permanence, par l'enthousiasme aussi de tous ces jeunes et leurs animateurs rassemblés, par le symbole vivant du travail en profondeur dont cette journée a ainsi fait la preuve, ce qui apparaît comme extrêmement réconfortant en une époque où l'on a trop tendance à « noircir le tableau ». Il est bon que de temps à autre, les Maisons des Jeunes fassent elles aussi leur opération « portes ouvertes », celle de Lézignan ne pouvait s'avérer plus édifiante.

M. Rougé à son tour devait se voir offrir la médaille d'honneur de la ville et se fit l'interprète de la fédération régionale pour remercier Lézignan de son chaleureux accueil.

ques allaient suivre grâce au bal animé par l'orchestre M. J. C. de Rieux.

Place au théâtre

Par une soirée que le vent marin rendait assez fraîche, cette « journée » bien remplie se termina par une brillante représentation théâtrale. M. Jean Beubois, et ses comédiens « Les Bouffons du Midi » venaient nous présenter leur « Dame de l'Aube » d'Alexandre Casanova. Les commentaires qui avaient accompagné les déjà nombreuses représentations données dans la région nous en avaient apporté les plus flatteurs commentaires. Un nombreux public a pu constater qu'ils n'étaient pas du tout surfaits. Aussi englobèrent nous tous les interprètes de ce talentueux groupe d'art dramatique.

En visitant les expositions

Dans le cadre des manifestations culturelles on pouvait visiter plusieurs expositions : de photographies par la section de Lézignan, de spéléologie par les sections de Narbonne et Lézignan, de philatélie, (Lézignan), d'atelier émaux sur cuivre par Rieux et Lézignan.

Réveil majorettes et danses

L'après-midi, vers 15 h. 30, par un temps des plus propice, nous allions applaudir les gentilles majorettes de la M. J. C. de Limoux, de la monitrice Mme Barboteu, qui, au nombre de 43, dans leur chatoyant costume pourpre et hermine, allaient parader avec le concours précédent de notre Réveil Lézignanaise.

Un fort gracieux spectacle allait ensuite se dérouler sur le podium en plein air avec les évolutions du groupe folklorique d'Homs cher à Mmes Paulette Fongaro et Marty ainsi qu'Huibert qui dans les danses écossaises puis « Le poivre » et « La bourrée à sept tours » furent fort applaudis.

Ce fut ensuite au tour des petits rats du groupe de danse classique M. J. C. de Mousan, présenté par Mlle Bonnet d'évoluer en fragiles tutus. D'autres danses moins classi-

Une grillade monstre

Le buffet et la grillade organisés par le conseil de maison de la M. J. C. à l'occasion de la journée régionale n'ont pas été les moins appréciés de la fête. Le grand « économiste » Jean-Michel Fernandez avait particulièrement bien fait les choses, et bien aidé de Santini et Vigier et leurs camarades, pour satisfaire tous les participants que les épreuves sportives avaient particulièrement creusés du côté de l'estomac. Sur le grill géant aménagé par les services municipaux, ce sont trente kilos de merguez, quinze mètres de saucisse, qui furent grillés tandis que quatre cents sandwiches étaient servis.



Sous le regard approbateur de M. Sala, M. Ouradou décore M. Yché



Le groupe folklorique d'Homs sur les tréteaux (Photos Costesèque.)

Vingt-quatre maisons représentées

Dès le matin cars et voitures affluaient rue des Vigies où un service de police canalisaient le trafic. Quelques vingt-quatre maisons étaient ainsi au rendez-vous, audoises, avec Narbonne, Peyriac-de-Mer, Bages, Mousan, Durban, Homs, Montlaur, Carcassonne, Ornatons, Bizanet, Canet, Rieux, St-Coutat, Blomac, Limoux, Pomas, Espéras, Saint-André-de-Roque-longue, mais aussi régionales comme Milhau, Castelnau-le-Lez, Puisserguier.

La médaille de bronze Jeunesse et Sports pour M. Jean Yché

Outre les manifestations sportives dont nous donnons les résultats, le samedi, 3 matinée

était marquée par la réception qui s'est déroulée à la mairie en présence de quelque quatre-vingt participants, parmi lesquels MM. Rougé, président de la Fédération départementale des M. J. C., Mlle Rose-Marie Gélis, directrice départementale, M. Sala, délégué régional.

M. Ouradou qui était assisté de M. Savary, adjoint, exprima son plaisir d'accueillir les responsables de cette journée et les animateurs des Maisons de la région. Il mit en exergue leur dévouement et y associant le directeur Joseph Teulon, félicita le président de la M. J. C. Lézignanaise, M. Jean Yché, pour la promotion qu'il avait été désigné. C'est d'ailleurs lui-même qui allait épingler la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports sur la poitrine du récipiendaire.

AU COURS DE SES VACANCES LEZIGNANAISES

Bruno PASCAL a apprécié le chaleureux accueil du public audois



Entouré par une foule d'amis et d'admiratrices, soutenu par ses « copains » Boulbet et Mahoux, le jeune premier de « Mourir d'aimer » extériorise sa « joie de vivre » (Photo Costesèque.)

Même si en quelques mois il a pu connaître la notoriété, et accéder au rang et aux honneurs inhérents au titre de vedette, notre jeune compatriote Bruno Pradal, se souviendra longtemps de sa courte halte au pays des Corbières où il a reçu, en toute simplicité, un chaleureux accueil.

Arrivé le vendredi soir au domicile de sa grand-mère Cruscadoise, Mme Pons, le grand et élégant Bruno reçu par M. Marc Torréjon et chaperonné par M. Jean Richou, ami de la famille a été immédiatement adopté par la jeunesse lézignanaise qu'il a su séduire d'emblée par sa gentillesse, son amabilité et sa facilité dans le contact.

Promu au rang d'invité d'honneur dans une ville parée aux couleurs « vert et blanc » pour la finale de la coupe de France, le nouveau jeune premier du cinéma français « laisse tomber » le masque tragique de « Mourir d'aimer » pour faire éclater au grand jour sous le soleil revenu, son immense « joie de vivre ».

Entre autres étapes de son emploi du temps improvisé mais terriblement

chargé nous avons pu le voir samedi matin à Homs, à la remise de la médaille du mérite national à Gilbert Bensaussan, félicitant le grand Gijou, puis se mêlant à la foule des sportifs pour deviser amicalement avec Hervé Mazard et Madouffe à qui il donna rendez-vous à Perpignan au stade Gilbert-Brutus, avec Me Garrouste, Cruscadois comme lui.

Au terme d'une après-midi réservée à la promenade dans les rues de la ville, il se retrouva aux environs de 19 heures à la Maison des Jeunes où au cours d'un long après-midi débat dirigé par le président M. Yché, il se plut à répondre aux questions de nombreux jeunes et à donner force détails sur son étonnant début de carrière et sur les dessous et à côtés du métier difficilement ingrat de comédien.

De son film « Mourir d'aimer » de son interprétation remarquable n'en fut pas question là. Mais le soir la foule qui prit d'assaut les pourtant vastes installations du cinéma idéal, devait lui donner une nouvelle preuve de son admiration et de son estime, Bruno, présent à la projection remercia le public en fin de séance, puis resta dans le hall pour se consacrer gentiment à ses « fans » à qui il signa de nombreux autographes.

Si tant est que l'on puisse prévoir à l'avance un programme dans un emploi du temps aussi imposant que débordé, Bruno Pradal devait, hier, rejoindre le treize du P. C. L. au vert à Tautavel, donner le coup d'envoi de la finale et emporter par le tourbillon des festivités, prolonger à Lézignan, une halte vraiment extraordinaire.

Champion du Languedoc pré-excellence le Basket-Club a été reçu à la mairie



Les équipiers du Basket-Club, champions du Languedoc et les féminines, championnes de l'Aude, durant la réception. (Photo Costesèque.)

La saison sportive ne se sera pas terminée dans la capitale des Corbières sans qu'un club n'ait fait l'objet d'une de ces réceptions que la municipalité offre à ses champions. Or, l'activité sportive est si riche dans notre ville qu'il est bien rare que les déceptions dans une discipline ne soient aussitôt compensées par une performance particulière dans une autre.

Cette performance particulière, c'est cette année le Basket-Club

qui nous l'a fournie en s'adjugeant le titre de champion du Languedoc seniors masculins dans la catégorie pré-excellence. Titre déjà « brillant » en soi, qui de plus, nous a valu « vert et blanc » pour la toute première fois dans la vie du club, de se trouver la saison prochaine dans la catégorie excellence.

Il s'agit là de l'aboutissement d'un travail en profondeur entrepris depuis plusieurs années déjà par une équipe de dévoués dirigeants et animateurs qui, par le mini-basket masculin et féminin ont donné au club des racines solides assurant pour longtemps sa pérennité.

C'est M. Ouradou, conseiller général qui présida cette réception entouré de MM. Tournier et Savary, adjoints, et de nombreux conseillers municipaux. Le président du Basket-Club était accompagné de plusieurs dirigeants: MM. Jacques Bigorre, Gonnat, Manège de l'équipe senior, Guillechoud, Boyer, Azais.

Autour du capitaine Fremy de l'entraîneur Canguilhem, les champions étaient là, mais aussi tout l'effectif masculin féminin.

Comme devait d'ailleurs le péler M. Savary, adjoint chargé aux sports, l'équipe féminine n'était pas moins à l'honneur puisqu'elle s'était, pour la quatrième fois consécutive, trouvée en tête du championnat de l'Aude.

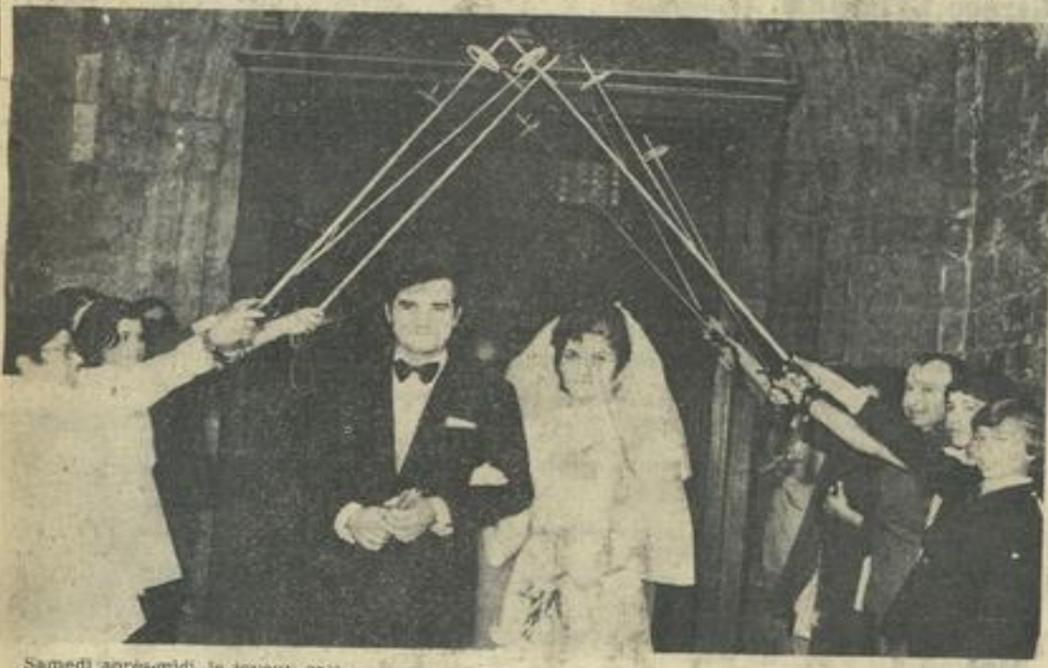
Il se plut également à mettre en exergue le dévouement et la ténacité des dirigeants.

M. Ouradou tint à présenter les chaleureux compliments de la ville et du conseil municipal soulignant que par cet exploit le basket avait bien servi le renom de la capitale des Corbières. Il souhaita que pour 1972 l'accession en catégorie supérieure soit aussi bien jalonnée par le succès.

Enfin, le docteur Grabli remercia la municipalité pour ses encouragements tandis qu'un vin (mousseux) d'honneur était servi.



SUR LES PENTES DU BONHEUR



Samedi après-midi, le joyeux carillon de « Saint-Félix » annonçait à tous les échos à la ronde un riant événement : M. Michel Cros, technicien radio-électricité, bien connu de la capitale des Corbières, et président du Ski-Club, M.J.C. de Lézignan, convolait en justes noces avec la gracieuse Mlle Françoise Amiel, originaire de Coutures (Tarn-et-Garonne).

A la sortie de l'église le jeune couple était attendu par les skieurs « vert et blanc » qui lui ont fait une haie d'honneur.

Tous nos meilleurs vœux accompagnent M. et Mme Michel Cros, sur les pentes ensoleillées du bonheur.

Nous renouvelons nos compliments amicaux à leurs estimés parents, dont nous partageons la joie.

LES JUDOKAS DE FRESNES ONT FAIT UN BEAU VOYAGE

« Nous avons fait un beau voyage ! » Ainsi ont chanté les vingt-quatre judokas de la M.J.C. de Fresnes, leur professeur M. Culloli, et leur directrice Mme Bonexel, venus passer leur week-end à Lézignan.

Il s'agissait d'un voyage organisé pour récompenser l'équipe de Fresnes, invaincue cette saison qui a entre autres défait une redoutable équipe parisienne, et qui s'est adjugé le tournoi international M.J.C. de la « Capitale ».

Nous eûmes ainsi l'occasion de féliciter de vive voix le champion de France seniors : Trieur, le champion de France cadets, Peis, ainsi que les autres ceintures marron et ceintures noires du groupement dont les âges s'étagent de 14 à 21 ans.

Ce voyage s'est effectué en car. Il n'a pas fallu moins de 14 heures de route pour rallier la capitale des Corbières, ville chère au judoka de Fresnes, Pierre Minguet (ceinture marron 29 ans), dont le bon-papa lézignais n'est autre que le populaire Charles Minguet, du boulevard d'Chateaudun.

Arrivés samedi à 11 heures, au 25 de la rue des Vosges, les judokas de Fresnes firent aussitôt connaissance avec notre vieille cité.

Après un bon repas le groupe se rendait au « Istami » de la route de Fabrezan, avec l'intention d'en découdre avec des représentants narbonnais et carcéonnais, du Judo andois.

Hélas ! une lettre « freinée » par la récente grève de la S.n.c.f. ne put atteindre à temps les invités de ces rencontres annoncées. Aussi les gars de Fresnes, durent-ils se contenter de « contacts » exhibition, après



avoir « tiré » amicalement quelques jeunes lézignais, ne faisant pas partie de leur catégorie.

Rencontre vraiment amicale, puisque au cours de cette attrayante manifestation, les « poussins » de Lézignan devaient remettre à leurs invités

de Fresnes, quelques bonnes bouteilles offertes par le syndicat du cru « Corbières ».

« Oui, nous avons fait un beau voyage ! » recommencèrent à chanter les hôtes de la M.J.C. locale, à l'heure de leur départ, après avoir remercié « la capitale

des Corbières » pour son sympathique accueil.

NOTRE PHOTO

● Les « poussins » lézignais offrent des bouteilles de corbières à leurs amis de Fresnes.

LES NAGEURS DE LAUTERBACH REÇUS PAR LA MUNICIPALITÉ



LUNDI en fin d'après-midi les 26 jeunes nageurs allemands de Lauterbach, accompagnés par M. et Mme Grunevald, président du Club Nautique ; M. et Mme Hacker ; M. Gunther Weis, interprète ; M. et Mme Wuttlinger, conseiller municipal, représentant la mairie de Lauterbach, étaient reçus par la municipalité lézignanaise.

M. Augé, premier adjoint, prenant la parole, se félicita des échanges qui se multiplient entre Lauterbach et Lézignan. M. Grunevald remercia au nom des nageurs allemands le Club Nautique Lézignanaise pour son accueil. M. Wuttlinger apporta le salut du C.M. de Lauterbach et invita les Lézignanaise à revenir en Hesse.

Il offrit une très jolie assiette fabriquée dans sa ville, à la municipalité. M. Grunevald offrit à son tour un fanion à M. Fragnon, qui remplaça M. Pueyo, président du Club Nautique, empêché. A ses côtés, on notait la présence de Mme Gilberte Espélique ; M. et Mme Adot ; MM. Gay, Teulon et Jean-Claude Castel (vice-président de la M.J.C.).

Au nom de la section Natation de la M.J.C. M. Fragnon remercia les visiteurs allemands. Le verre de l'amitié termina cette petite manifestation, nouveau maillon de la chaîne d'amitié entre les deux villes jumelles. Sur notre photo, Costesèque, Lézignan : deux vues d'ensemble des jeunes Allemands et de leurs amis lézignanaise rassemblés dans la salle de réception de la mairie.

SUR LE THEME LEZIGNAN - LAUTERBACH

A 4 heures, dimanche matin, en gare de Narbonne, M. et Mme Fragnon, MM. Gay, Teulon et Ado attendaient le groupe de nageurs de Lauterbach pour les transférer dans un car, afin de leur éviter l'attente en gare.

M. Grunevald, président du club nautique correspondant allemand, apprécia beaucoup cette attention des Lézignanaise qui écourtèrent ainsi les fatigues après 24 heures de train.

Dès leur arrivée à Lézignan, les Allemands s'installèrent dans les dortoirs de la M.J.C. nouvellement rénovés, ce qui fut souligné par notre jeune ami interprète, Gunther Weis, bien connu des Lézignanaise.

Huit charmantes gretchens et dix-huit garçons composent la délégation. Elle est accompagnée par M. et Mme Grunevald, président du club, M. et Mme Hocke et M. et Mme Wurtlinger, représentant la municipalité de Lauterbach.

Attention appréciée : le drapeau allemand qui flottait durant leur séjour au côté du drapeau français.

Dimanche soir, une petite veillée permit d'apprécier les talents

Ouveillan

musicaux et choraux des vigiteurs d'outre-Rhin.

Lundi matin, après l'entraînement à la piscine, les familles des nageurs lézignanaise prirent leurs correspondants allemands pour la journée.

Tandis que les uns visitaient les environs et la pinède communale, les autres devaient rallier la mer.

Mardi, sous la conduite de Mme Gilberte Espélique et de M. Fragnon, nos visiteurs parcoururent le littoral et s'arrêtèrent pour midi à la colonie de vacances de La Franqui où ils étaient invités par la mairie et le comité de jumelage.

M. Guy Fabre représentait la municipalité des Corbières à cette réception.

Vendredi à 18 heures, compétition Lauterbach-Lézignan avec le concours de quelques nageurs narbonnais parmi lesquels les champions de France Calabuig, Cachoulet, Pigassou et Gay.

Si les nageurs quittent Lézignan le 24, en revanche nos athlètes doivent rejoindre Lauterbach en fin de mois.

Si une organisation doit être satisfaisante, c'est bien l'Office franco-allemand pour la jeunesse, qui patronne et subventionne de tels échanges, car l'expérience en cours à Lézignan donne un témoignage de plus, de la qualité, du sérieux et de l'impact profond de tels projets.

DANS LE CADRE DU JUMELAGE LAUTERBACH-LÉZIGNAN

Les fructueuses rencontres se poursuivent



Les nageurs de Lauterbach et lézignonais qui ont pris part à la compétition; à la piscine. (Photo Costesèque).

Le comité de jumelage de la ville de Lézignan tient tout particulièrement à remercier la population de la ville pour l'accueil qu'elle réserve aux groupes qui se succèdent dans notre cité.

Il est incontestable que Lézignan a une vocation touristique et c'est par la qualité de notre accueil que nous saurons nous distinguer des nombreuses villes concurrentes.

Mais reparlons maintenant des excellentes rencontres réalisées sur le plan natation. Notre entraîneur M. Gay qu'il convient ici de féliciter pour la qualité de ses sélections et la fermeté de ses entraînements dira certainement les enseignements qu'il convient de tirer sur le plan purement technique mais permettez nous d'attirer votre attention sur l'intérêt de telles évaluations.

Différences de climats, de mentalités, d'alimentation et soudain compétition dans un même milieu ici ou ailleurs avec la seule force de son corps. La compétition prend ici tout son sens et c'est une des nombreuses raisons qui font qu'il convient de favoriser de tels échanges.

Avec l'Angleterre le handicap c'est la distance et le fait qu'il n'existe pas d'office franco-anglais qui aide financièrement avec l'Allemagne c'est la langue qui représente le frein le plus important.

Souhaitons qu'à la rentrée le

cours d'allemand qui a été demandé au C. E. S. Anglade ouvre étape rte une discipline de plus à notre jeunesse qui en a fort besoin.

A l'heure des échanges et du tourisme, au moment où la route voit passer plus de 50 % de « nordiques » participons et pour cela commençons par communiquer.

La section athlétisme se déplace à Lauterbach dans quelques jours. Souhaitons lui un bon séjour et toujours davantage de performances.

Sitôt après les congés le comité de jumelage se réunira afin de préparer l'année 1972. Les personnes intéressées pourront alors apporter leurs suggestions et leurs projets.

Echanges et rencontres dans le cadre du jumelage avec Lauterbach



Le comité de jumelage de la ville de Lézignan tient, tout particulièrement, à remercier la population de la ville pour l'accueil qu'elle réserve aux groupes qui se succèdent dans notre cité.

Il est incontestable que Lézignan a une vocation touristique, et c'est par la qualité de notre accueil que nous saurons nous distinguer des nombreuses villes concurrentes.

Mais reparlons maintenant des excellentes rencontres réalisées sur le plan natation. Notre entraîneur M. Gay qu'il convient de féliciter pour la qualité de ses sélections et la fermeté de ses entraînements, dira certainement les enseignements qu'il convient de tirer sur le plan purement technique, mais permettez-nous d'attirer votre attention sur l'in-

térêt de telles évaluations.

Différences de climats, de mentalités, d'alimentation, et soudain, compétition dans un même milieu, ici ou ailleurs, avec la seule force de son corps. La compétition prend ici tout son sens et c'est une des nombreuses raisons qui font qu'il convient de favoriser de tels échanges.

Avec l'Angleterre le handicap est dans la distance et le fait qu'il n'existe pas d'office franco-anglais qui aide financièrement. Avec l'Allemagne, c'est la langue qui représente le frein le plus important.

Souhaitons qu'à la rentrée le cours d'allemand qui a été demandé au C.e.s. Anglade ouvre et apporte une discipline de plus à notre jeunesse qui en a fort besoin.

A l'heure des échanges et du tourisme, au moment où la route voit passer plus de 50 % de « Nordiques », participons, et pour cela, commençons par communiquer.

La section athlétisme se déplace à Lauterbach, dans quelques jours. Souhaitons lui un bon séjour et toujours davantage de performances.

Sitôt après les congés, le comité de jumelage se réunira afin de préparer l'année 1972. Les personnes intéressées pourront alors apporter leurs suggestions et leurs projets.

NOS PHOTOS

- Allemands de Lauterbach et Lézignonais à la piscine municipale.
- Le départ des 400 m

LEZIGNA

La réception des nageurs allemands



M. Augé (à gauche) prononce son allocution de bienvenue traduite par M. Gunther. Entre eux, le représentant de la municipalité de Lauterbach, M. Wutetger.



Les jeunes nageurs de Lauterbach et de Lézignan assistant à la réception. (Photos Costesèque).

Arrivé dimanche, le groupe du club nautique de Lauterbach après une journée passée dans les familles était reçu en fin d'après-midi dans la grande salle de la mairie décorée des drapeaux allemands et français.

Ce fut pour M. Auge maire adjoint, qui avait à ses côtés MM. Toralba adjoint, Castel, Georges, Calabrig, Mignard, conseillers municipaux, Teulon directeur de la M. J. C. l'entraîneur Marceau Gay et les animateurs et nageurs de la section locale, de déclarer le plaisir de la municipalité et de la ville d'accueillir les « jumeaux » de Lauterbach parmi lesquels il retrouvait quelques connaissances et de leur souhaiter un agréable séjour, en levant son verre à l'amitié entre les deux pays.

Après lui, tandis que l'interprète M. Gunter remplissait son office, le responsable du groupe rappela le premier contact établi l'an passé à Lauterbach où il exprima l'espoir de pouvoir à

nouveau accueillir l'an prochain les nageurs lézignanais.

Puis ce fut M. Wutetger, qui transmit le meilleur souvenir du Conseil municipal et de la population de Lauterbach. Il précisa qu'il était absolument enthousiasmé par l'ambiance lézignanaise et ému par la chaleur de l'accueil.

Il se plut à remettre à M. Auge une assiette, souvenir en céramique fabriquée à Lauterbach.

A son tour, au nom du club lézignanais dont il est le vice-président, M. Fragnon tint à souligner « la gentillesse remarquable et la discipline exemplaire » des jeunes visiteurs.

Et tandis que les jeunes nageurs des deux pays étaient confondus en un seul groupe il dit en conclusion : « une jeunesse de la paix, voilà ce que vous représentez à nos yeux ».



Tout auréolé de son comporte-

ment au récent critérium national, Jacques Gay assistait à la réception au milieu de ses camarades lézignanais et était particulièrement bien entouré, on s'en

18/1/70

60 de jeunes



La jeunesse de « La Paix » dans la maison commune

Le jumelage Lézignan-Lauterbach au fil des années, devient un véritable mariage d'amour. On se rend des visites annuelles, on se congratule à chaque rencontre, on fait échange de cadeaux. Vraiment, c'est la félicité.

Or, donc, lundi à 19 heures, l'équipe de nageurs de Lauterbach, dans nos murs de la maison commune, était reçue officiellement par M. Augé, maire adjoint de la commune, et en présence des jeunes correspondants Lézignanais. Signifiait, au passage que les deux équipes amies avaient fraternisé dans la journée soit à la piscine municipale soit également dans la grande « mare » languedocienne du côté de Narbonne-Plage. Dans l'assistance, on notait la présence de MM. Torralba, Calabrig, et Mignard. Tous quatre, conseillers municipaux.

De bons mots furent échangés par M. Augé et les accompagnateurs allemands, MM. Grunevald, président des clubs nautiques, et Wurtinger, représentant la municipalité de Lauterbach. De nouvelles invitations furent annoncées; une magnifique assiette folklorique de Lauterbach fut offerte à M. Augé, et, tandis que les regards se perdaient dans les plis des oriflammes de la R.F.A. et de nos trois couleurs, M. Fragnon, représentant le président du club nautique lézignanais empêché, résumait ainsi la pensée commune: « Ce n'est plus de jeunes Allemands que je salue ici, non plus de jeunes Français, mais bien, avec émotion, cette jeunesse de la paix ayant lié des liens d'amitié pour une même destinée de fraternité ».

Un vin d'honneur clôturait cette sympathique manifestation.

NOS PHOTOS

Le groupe des nageurs lézignanais.
Les jeunes nageurs allemands à l'écoute des allocutions.
M. Augé, reçoit officiellement les nageurs de Lauterbach. Au centre le jeune interprète, Gunther Weis.

Durban

40/1/71



Joli succès des « Tréteaux de Sèvres » au jardin Victor-Hugo



● Une vue d'ensemble des spectateurs.

C'EST finalement dans le cadre de notre beau jardin public, aux abords même du petit bassin, que les remarquables et talentueux jeunes acteurs des « Tréteaux de Sèvres » ont interprété devant un « par terre » abondamment garni d'enfants et d'adultes, l'amusante pièce « Triste trist comédie ». Titre d'ailleurs assez rébarbatif et qui est loin de refléter la suite interminable de gags, de situations drôles et souvent burlesques qui ont maintes fois déchaîné les rires parmi la jeune assistance. Cette dernière ne s'est pas fait prier pour participer et donner son avis sur le spectacle, qui lui était si généreusement offert.

En résumé une soirée des plus agréables excellemment animée par des acteurs qui terminèrent leurs gags dans le bassin même pour la plus grande joie des spectateurs.



● Le groupe des comédiens des « Tréteaux de Sèvres ». (Photos Costesque, Léznigan).

Après la représentation de « La Commune »

Après la présentation de « La commune de Paris » donnée jeudi soir par les excellents jeunes comédiens des « Tréteaux de Sèvres », nous avons reçu l'opinion suivante, qu'ils nous demandent de publier, de nos jeunes concitoyens Bernard Revel et Jacky Chapeau.

Il faisait beau. La télévision jouait « S. O. S. Homme seul », l'histoire d'un homme trop séduisant parait-il et victime des femmes. Sur les gradins métalliques du square qui, dans quelques jours, plieront sous le poids des mille fesses de Michel Sardou, çà-et-là, clairsemées, quarante ou cinquante personnes attendaient que commence le spectacle. Parmi elles, hélas, une majorité d'enfants qui, se souvenant de la merveilleuse farce, très satirique d'ailleurs, de la veille, croyaient sans doute que « La commune » leur était aussi réservée.

Car c'est de la commune qu'il s'agissait jeudi soir. L'insurrection des ouvriers. Napoléon III, Thiers, Bismark. La semaine sanglante. Les 30.000 fusillés, Louise Michel. C'était cela, le spectacle.

La droite n'était pas là, et c'est tant mieux : les vaudevilles télévisés sont faits pour elle. Mais où était la gauche ? Il n'y avait sur les gradins que des enfants et des vacanciers. Très peu de Lézniganais.

Et pourtant ce spectacle, cette excellente représentation, cette suite de poèmes, de chansons, de proclamations, tout cela était interprété pour les ouvriers lé-

zniganais, en souvenir des 30.000 fusillés de 1871, de la commune de Nardonne, en souvenir d'Emile Digeon. Ces glorieuses journées que rien n'a jamais égalé, pas même la révolution russe, c'est pour vous, travailleurs de gauche, que huit jeunes comédiens amateurs les ont retracées. C'est pour vous qu'ils ont déployé le drapeau rouge. C'est pour vous qu'ils ont chanté l'Internationale. Vous n'étiez pas là.

Bernard REVEL,
Jacky CHAPEAU.

AVEC LES CLOWNS DES TRETEAUX DE SEVRES

Mercredi, à 21 heures, sous la rondaison du parc municipal, à l'auteur du « bassin des enfants », le groupe des comédiens les « tréteaux de Sèvres », ayant son port d'attache estival à Larasse, a offert à quelque 150 personnes, pour la plupart enfants et adolescents un spectacle de qualité. Durant plus d'une heure, les jeunes comédiens ont fait participer l'assistance à une série qui mêle en scène un village de clowns, aux prises avec une administration envahissante et expropriatrice. Toutes les scènes ont servi de prétexte à des gags qui eurent le mérite de faire participer ce public difficile qu'est l'enfance. Un bon spectacle, somme toute, qui n'a pas cédé une seconde à la facilité, en tombant dans le comique vulgaire. Bravo les « Tréteaux de France ».



parant

EN DEUX MOTS...

La caravane familiale du président de la M. J. C. M. Yché a pris hier la route en direction de la Hollande, via la Belgique. Quant au directeur Jo Teulon, qui prend ses vacances ce mercredi, c'est vers Meaux, pays de Madame, qu'il mettra le cap.

LE BASKET EN VEDETTE

C'est ce soir, à 16 h 30, au gymnase Léo-Lagrange, qu'aura lieu le grand événement sportif de cette fête.

Une sélection française, formée avec les meilleurs joueurs français actuellement en stage en Avignon, afin de préparer les championnats d'Europe de septembre, sera opposée à une sélection interrégionale qui sera formée en grande partie par l'équipe de France militaire.

C'est donc un plateau exceptionnel qui sera présenté aux sportifs lézignanais. L'intérêt de la rencontre est certain et ce sera à un véritable match de sélection auquel assistera un public, que nous espérons nombreux.

En effet, plusieurs joueurs de l'équipe de France militaire risquent d'être incorporés dans la formation qui participera aux championnats d'Europe et désirent gagner leur place au cours de cette rencontre qui sera supervisée par Me Joe Jaunay, entraîneur national.

Au sein de la formation militaire nous verrons évoluer l'entraîneur lézignanais, Bernard Ganguilhem, et en dernière minute nous apprenons que l'excellent joueur de la S.I.G. de Graffenstaden, Flick, en vacances sur nos côtes, sera aussi présent.

Donc, si d'un côté nous avons l'expérience et la classe avec les Bonato, 1,98 m, 87 sélections (Antibes); Schol, 2 mètres, 76 sélections (Antibes); Tassin, 62 sélections (Antibes); Lamothe, 1,80 m (S.A. Lyon); Gasual, 18 sélections, 1,98 m (Le Mans), nous aurons de l'autre côté la jeunesse et l'enthousiasme avec Recoura, 22 ans, 1,95 m, 6 sélections (Villeurbanne); Gomez, 1,86 m, 19 ans (Caen); Wilm, 20 ans, 1,96 m, 10 sélections (A.S. Stras-



● Charles TASSIN, né le 3 juillet 1944, à Kinshasa, marié, deux enfants, 1,87 m, 62 sélections, joue au Cannes-Basket-Club.

bourg); Pocquet, 19 ans, 1,87 m (Bagnolet); Christophe, 20 ans, 2 mètres (Villeurbanne).

Le spectacle sera donc à un niveau très élevé cet après-midi, à partir de 16 h 30.

Les équipes arriveront vers 15 heures, immédiatement après la rencontre, les joueurs seront reçus par la municipalité, puis après avoir pris un repas en commun, ils reprendront, vers 21 heures, le chemin d'Avignon.

Les portes du gymnase seront ouvertes à partir de 16 heures.

Tous les responsables sont priés d'être présents à partir de 15 h 30.

Exposé

Durhan

7/08

BASKET : SELECTION FRANÇAISE CONTRE SELECTION INTERREGIONALE

Petit à petit le voile se lève sur ce que sera cette rencontre et M. Gonnat qui a eu M. Paquet, entraîneur adjoint de l'équipe de France, au téléphone, a bien voulu nous communiquer ces premiers renseignements. Les sportifs lézignanais et de la région sont conviés à un véritable match de sélection auquel sur le plan national l'on donne une véritable importance. A part quelques internationaux encore en vacances qui ne rallieront le stage que vers le 15, l'élite du basket français est regroupée en Avignon afin de préparer les championnats d'Europe qui se dérouleront début septembre. Les deux équipes en présence au gymnase ce samedi seront formées par les seize meilleurs. C'est donc une véritable rencontre de sélection à laquelle nous assisterons car à l'issue de cette rencontre obligatoirement certains joueurs auront perdu toutes leurs chances de participer aux championnats d'Europe. La liste des joueurs devant

former ces deux équipes sera, communiquée par M. Jaunay, entraîneur national, mardi en fin d'après-midi.

A quelques jours de cette grande manifestation sportive du gymnase Léo-Lagrange, dirigeants et joueurs du Basket-Club multiplient les réunions afin de réussir cette manifestation. Mardi à 18 h 30 à la Maison des jeunes réunion des collets d'affiches. Jeudi à la même heure dernière réunion générale afin d'établir le calendrier exact de cette journée et distribuer les divers postes à chacun. Tous les joueurs et joueuses présents à Lézignan, se doivent d'être présents.

La location, fonctionnera tous les jours à la Maison des jeunes. Pour ceux qui le désirent, ils peuvent téléphoner au 3-84. Il est prudent de réserver les places. Les places réservées par téléphone devront être retirées au gymnase, samedi, à 16 h 15, au plus tard.

4/août

ALLO... MAISON DES JEUNES

● L'école de natation, perfectionnement, compétition M.J.C., a effectué hier une rencontre amicale à Prades (P.O.)

Une cinquantaine de nageurs et nageuses ont participé au déplacement qui s'est terminé l'après-midi par une baignade à La Franqui.

—0—

● Tous les responsables de la natation ont reçu une lettre de remerciements des nageurs de Lauterbach, soulignant l'accueil chaleureux dont ils furent l'objet

lors de leur récent séjour dans la capitale des Corbières.

—0—

● Un groupe de Brémois, est attendu à la M.J.C., le vendredi 29 août.

Le programme du séjour de ces jeunes allemands comprend notamment une journée à Sète avec dégustation de moules; à Saint-Ferréol; une visite de Cave coopérative à Lézignan; la visite de Saint-Just à Narbonne, et du musée lapidaire; une excursion en Andorre et une visite des rives limouxines.

—0—

● Une cinquantaine d'adolescents, élèves d'une école technique de Maine-et-Loire, ont été hébergés dans les locaux de la M.J.C. dans la nuit de samedi à dimanche.

EXCELLENTE PROPAGANDE POUR LE BASKET FRANÇAIS



Samedi à 18 heures, à la salle de sports Léo-Lagrangé, à Léznan, avait lieu une importante rencontre de basket dans le cadre de nos festivités.

La sélection des Espoirs français, comprenant quatre internationaux (Tassin, BONATO, Wild et Gasnai) était opposée à l'équipe du bataillon de Joinville, renforcé par l'Américain Harrington et complété par le basketteur local Bernard Canguilhem.

L'équipe des Espoirs l'a remporté par 82 à 74, après avoir été menée à la mi-temps par 40 à 38.

Partie très spectaculaire et d'un niveau absolument inconnu jusqu'à ce jour à Léznan, excellente propagande pour le basket français, qui aurait mérité un plus grand succès d'affluence.

VIN D'HONNEUR A LA MAIRIE

Peu après avait lieu à la mairie une amicale réception présidée par M. Louis Savary, maire-adjoint, délégué aux sports, représentant M. Ouradou, empêché, en l'absence de M. Le Dantec, inspecteur départemental de la Jeunesse et des Sports; de M. le docteur Grabli, président du Basket-Club léznannais.

On reconnaissait également M. Bigorre, animateur léznannais du basket, Hernando, trésorier de la section; Bertrand, conseiller municipal; la Maison des jeunes était représentée par M. Jean-Michel Fernandez, vice-président délégué, remplaçant M. le président Jean Yché, absent, pour... congés annuels.

Au cours de cette manifestation d'excellentes paroles furent prononcées par MM. Savary et Joël Jaunay, entraîneur national, et on leva son verre en conclusion à l'amitié des vainqueurs et des vaincus de la rencontre, et à la prospérité du basket français.

NOS PHOTOS

- Une phase de cette intéressante rencontre.
- A la mairie, pendant les allocutions.

Camp international de vendanges à la Maison des Jeunes

Quel rapport entre la vigne et une Maison des Jeunes et de la Culture ? Apparemment aucun. Et pourtant, plus de deux-cents viticulteurs des Corbières savent bien, eux, que la Maison des Jeunes de Léznan peut leur rendre service lors des vendanges.

De quelle façon ? En leur fournissant de la main-d'œuvre : de jeunes étudiants venant de tous les coins de France, venant de tous les pays d'Europe, et même du bout du monde (Thaïlande, Chine, Pérou), de jeunes étudiants aux cheveux longs peut-être, ne parlant pas toujours très bien le Français, mais sérieux et travailleurs.

Pendant près d'un mois, ils vivent dans notre région, apprennent à se connaître, font connaître, au cours de veillée et pendant le travail, leur pays, leur folklore, leurs coutumes.

Parmi eux il y a les anciens qui, chaque année, à la même époque, font de la Maison des Jeunes leur point de ralliement. Il y a aussi les nouveaux qui d'abord se sentent un peu perdus mais très vite s'habituent et promettent, au moment du départ, de revenir l'année suivante pour revivre, dans cette communauté éphémère, les bons moments de l'amitié.

Les propriétaires désireux d'employer ces jeunes étudiants doivent s'adresser à la Maison des Jeunes.

NOS ATHLETES DE RETOUR DE LAUTERBACH

Par un télégramme, MM. Robert Sans et Jean-Louis Bacou font savoir aux parents des athlètes qui ont effectué le déplacement de Lauterbach qu'ils arriveront en gare de Narbonne mardi matin à 6 h 38. Un car a été prévu pour les transporter aussitôt à Léznan.

ESPOIRS DE FRANCE ET DU BATAILLON DE JOINVILLE ONT DISPUTÉ UNE VÉRITABLE PARTIE DE BASKET

ENCORE une fois on peut dire que les nombreux basketteurs de samedi après-midi au gymnase Léo-Lagrangé ont grandement tort. D'abord parce que le « plateau » présenté par les dévoués dirigeants du Basket-Club mérite une meilleure assistance, ensuite le spectacle valait largement le déplacement. Car les deux équipes ne se contentèrent pas d'une simple exhibition mais se livrèrent un « véritable » match.

Dès les premières minutes les Tricolores qui jouaient en blanc prirent l'avantage (10 à 2). Mais grâce notamment aux exploits de l'Américain Harrington, qui renforçait le Bataillon de Joinville avec le Léznannais Canguilhem, les « rouges » remontrèrent rapidement pour mener à la pause par 40 à 38.

Au cours de la 2e période, les « Espoirs » dirigés par M. Joël Jaunay, directeur national, se reprirent magnifiquement par Bonato, Recouré, Gasnai, Wild et leur capitaine Tassin, excellent distributeur. Score final : Espoirs de France 82 - Bataillon de Joinville 74.

Avec l'extraordinaire Harrington, Gomez, Roissignol, Wentzel, Lamothe, se mirent en oeuvre chez les vaincus. A noter que quatre joueurs de l'équipe des Espoirs français dépassent les 2 m de taille, le plus jeune Degonse, 18 ans, atteint 2 m.

A l'issue de la rencontre une réception avait lieu à la mairie. On notait la présence aux côtés de MM. Savary, C.M., adjoint délégué aux sports qui représentait M. Ouradou, Le Dantec, inspecteur départemental de la Jeunesse et des Sports, J. M. Fernandez, vice-président de la M.J.C. et des membres du bureau du Basket-Club, MM. le docteur Grabli, Bigorre, Gonnat, Hernando, Bertrand. Au cours de cette sympathique manifestation d'excellentes paroles furent prononcées par MM. Savary, Joël Jaunay, qui était accompagné de son directeur adjoint M. Esquilian lequel dirigeait le « cinq » du Bataillon.



● Une attaque des « blancs » par Wild. A l'arrière-plan le capitaine Tassin (5) et le grand Gasnai (12) suivant l'action. (Photo Costesque, Léznan).

MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE: Léznan-Corbières, France. An organisation which places students in employment in vine-yards.

GRAPE PICKERS (male or female) work from 07.00-11.00 and from 14.00-18.00. The work involves a great deal of bending and is likely to prove tiring. Students must pick at the same pace as the local workers. Daily wage of about 26F plus two litres of wine.

PORTERS (male only) work the same hours as pickers. Exhausting work, carrying baskets of grapes, each weighing about 100 lbs. Wages are slightly higher (about 30F per day) and the free wine ration for porters is three litres per day.

Picking normally starts about the middle of September and continues until the second week of October. Starting dates depend on the weather and the location of the vine-yard. Accommodation will be provided either by the Maison des Jeunes or by the employer. You may be required to buy and cook your own food. Work permits are normally obtained by the Maison des Jeunes.

N.B. This is extremely hard work, so do not apply unless you are confident of your strength and stamina. If you have no experience of manual work you would be well advised to seek work elsewhere.

Applications from March to the address shown above.

BASKET AU SOMMET AU GYMNASSE

La Sélection des Espoirs Français dispose du Bataillon de Joinville par 82 à 74



La réception à la mairie. On reconnaît (de gauche à droite) : MM. Hernandez, Rigorre, Joé Jaunay, directeur du basket français ; Savary, adjoint au maire ; Crabli, président du Basket-Club ; Le Dantec, inspecteur départemental à la Jeunesse et aux Sports ; Esquillan, directeur adjoint national.

Dans leur tentative d'implantation du basket dans la capitale des Corbières, les pionniers lézignanais ne regrettent vraiment ni leur temps, ni leur peine. Ils se sont une nouvelle fois donné beaucoup de mal pour organiser samedi en fin d'après-midi, dans le cadre des festivités, une rencontre au plus haut niveau entre les stagiaires de l'équipe de France préparant le tournoi final des championnats d'Europe qui aura lieu le mois prochain et

l'international roumain Esquillan, comme vedette l'américain Harrington et pour composants Rossignol, Gomer, Wentzel, Valibus, Montagnon, Lamothe et... Canguilhem.

Les arbitres étaient les deux grands joueurs nationaux de Toulouse Maurice Boulois et Michel Nedeff.

Alignant d'entrée son « cinq » majeur la sélection par Tassin, Gasnal et Becourra prit le large dès les premières minutes pour mener rapidement par 10-2. Mais sous l'impulsion de Harrington, bien secondé par Rossignol, Gomez puis Wentzel et Lamothe, le bataillon pratiquant le marquage individuel prit de vitesse les « grands formats » nationaux,

revenant à égalité 14-14 puis 18-18 à la neuvième minute pour reprendre franchement la tête et mener à la mi-temps par 40 à 36.

Secourus par leur manager les espoirs français entamèrent la deuxième partie du match à la vitesse maximum, et reprirent d'autant plus facilement l'avantage que Harrington avait été laissé au repos. Menant 56 à 52 à la 28e minute, les « blancs », ou Bonato et Tassin donnaient enfin toute la mesure de leur immense talent, réalisaient alors au forcing de leurs adversaires qui avaient récupéré leur américain et fait entrer Canguilhem pour l'emporter finalement par 82 à 74.



Une phase de la rencontre où on reconnaît sous le panier du Bataillon de Joinville (de g. à dr.) le grand Degonse (2 m 07), Lamothe (2 m) et l'Américain Harrington (n. 5).

(Photos Costesbègue)

La formation du bataillon de Joinville (équipe de l'armée française) renforcée par Harrington un des meilleurs basketteurs américains évoluant en France et complétée par le brillant élément du club local Bernard Canguilhem.

Et si leurs efforts n'ont pas sur le plan financier résolu tous leurs problèmes, ils ont, du côté sportif pleinement abouti débouchant sur un match prenant intense et de qualité pratiquement internationale.

Une partie extraordinaire

Présentés au public par M. Joe Jaunay, directeur et responsable national du basket français, les composants des deux formations firent impression par leur grande taille, supérieure à 1,80 mètres pour les « petits » et plafonnant à 2,07 mètres pour l'impressionnant Degonse.

L'équipe de la sélection, en blanc, managée par M. Jaunay était composée de 4 internationaux confirmés : Tassin, Bonato, Willh, Gasnal, et 3 espoirs Becourra, Christophe et Degonse. Le bataillon de Joinville, en rouge, avait comme manager l'in-

La réception à la mairie

Après la longue ovation qui salua leur prestation, après la course aux autographes des jeunes mini-basketteurs lézignanais, les joueurs et leurs responsables furent reçus à la mairie où M. Savary, adjoint au maire, délégué aux sports leur fit les honneurs de la salle des mariages, en les félicitant pour leur admirable exhibition et en leur souhaitant le maximum de réussite dans leur carrière internationale.

Au nom de la F. F. B. B., M. Joe Jaunay tint à remercier tout particulièrement la municipalité, les dirigeants et la population pour la « chaleur réconfortante » de leur accueil soulignant que les efforts accomplis par M. Jacques Rigorre et ses amis dans le cadre de la Maison des jeunes trouvaient tôt ou

tard leur récompense. Il mit l'accent sur les difficultés du basket français pour s'imposer sur le plan international (stages trop courts et trop éloignés par rapport aux facilités accordées dans les pays étrangers) ce qui ne l'empêche pas d'obtenir de temps à autre de grands résultats (notamment chez les féminines). Et c'est en incitant ses jeunes protégés à emboîter le pas de leurs « concoures » qu'il leva son verre à la prospérité du basket lézignanais, et aux futurs succès des basketteurs tricolores.

Dans l'assistance, on notait outre les représentants du conseil municipal et le groupe complet des dirigeants du Basket-Club, cher au président Crabli, la présence de M. Le Dantec, inspecteur départemental de la Jeunesse et des Sports.

CAMP INTERNATIONAL DE VENDANGES (M.J.C.)



Quel rapport entre la vigne et une Maison des jeunes et de la culture ? Apparemment aucun. Et pourtant, plus de deux cents viticulteurs des Corbières savent bien, eux, que la Maison des jeunes peut leur rendre service lors des vendanges.

De quelle façon ? En leur fournissant de la main-d'œuvre : de jeunes étudiants venant de tous les coins de France, venant de tous les pays d'Europe, et même du bout du monde (Thaïlande, Chine, Pérou), de jeunes étu-

dians aux cheveux longs, peut-être, ne parlant pas toujours très bien le français, mais sérieux et travailleurs.

Pendant près d'un mois, ils vivent dans notre région, apprennent à se connaître, font connaître, au cours de leurs veillées et pendant le travail, leur pays, leur folklore, leurs costumes.

Parmi eux, il y a les anciens qui, chaque année, à la même époque, font de la Maison des jeunes leur point de ralliement. Il y a aussi les nouveaux qui

d'abord se sentent un peu perdus, mais très vite s'habituent d'employer ces jeunes étudiants et promettent, au moment du départ, de revenir l'année suivante pour revivre, dans cette communauté éphémère, les bons moments de l'ami'ité.

Les propriétaires désireux doivent s'adresser à la M.J.C. de Lézignan, 25, rue des Vosges.

NOTRE PHOTO

● L'an passé, autour d'une magistrale « Angria ».

AU CAMP INTERNATIONAL DES VENDANGES

Devenu « tour de babel », en période des vendanges, le local de la M.J.C. de la rue des Vosges n'a rien à envier à n'importe quel

centre d'accueil de cités plus importantes que la nôtre.

Il n'est pour s'en convaincre que de visiter ces lieux dont l'aménagement a été réalisé avec goût par tous les responsables du conseil de maison.

Des centaines et des centaines d'étrangers sont déjà passés, depuis sa création par la Maison des Jeunes et de la Culture de Lézignan avant d'être disséminés chez les divers propriétaires des Corbières.

Dès que le « feu vert » est donné à la vendange, nombreux sont ceux qui y sont hébergés en permanence et y occupent, la nuit les divers dortoirs de la communauté.

QUELQUES PRECISIONS

« Dans quelles conditions s'effectue l'embauche de ces jeunes étudiants étrangers ? »

C'est ce que nous avons demandé récemment à M. Jo Teulon, directeur de la maison-pilote des Corbières.

Selon le processus suivant, nous a renseigné notre obligé interlocuteur :

« Les propriétaires s'adressent directement à la main-d'œuvre. »

« Quand celle-ci n'a plus de vendangeurs locaux ou nationaux à leur proposer, c'est alors, et alors seulement, qu'elle fait appel au camp international de la Maison des Jeunes. »

Soulignons que ce camp est reconnu par l'U.N.E.C.O. Son excellent fonctionnement provient surtout de l'extrême compréhension dont font preuve M. le directeur départemental de la main-d'œuvre et ses représentants MM. Hom, à Narbonne, et De Angéll, à Lézignan.

UN PRINCIPE ACCEPTE

En effet, vu le caractère culturel et l'intérêt que représente cet échange international pour



les jeunes de tous les pays et de Lézignan, la « main-d'œuvre » a accepté le principe de délivrer un nombre déterminé (très restreint d'ailleurs par rapport à l'apport étranger de travail saisonnier) d'autorisation temporaires de travail, à l'occasion des vendanges pour ces jeunes étudiants étrangers des deux sexes.

Ajoutons que l'extrême compréhension des services préfectoraux a permis de résoudre, chaque année, les incidences de circulaires restreignant l'emploi de main-d'œuvre saisonnière étrangère.

POUR LA CAUSE TOURISTIQUE

Nul doute que ce camp international des vendanges que M. Teulon a réussi à implanter dans notre ville en dépit de mille difficultés ne devienne dans le temps, pour la cause touristique des Corbières, l'un des tremplins les plus acceptables, car basé sur la fraternité des jeunes, en deca de toute frontière et au-delà de toute divergence de races.

NOTRE PHOTO

● La Lézignanaise Mlle Monique Bianquer réceptionne ici de jeunes étrangers.

Mort et résurrection de Monsieur Occitania

Clôturent leur tournée autoise, les jeunes du « Théâtre de la carriero » ont présenté mardi soir leur spectacle à Lézignan, sur la place Marcellin - Albert. Plus de 200 personnes, viticulteurs et autres, ont suivi la représentation de « Mort et résurrection de M. Occitania qui évoque la vie du viticulteur au cours des cinquante dernières années.

Du vrai théâtre, sans décor, sans costumes, sans artifices, mais avec un cœur énorme. Composé de jeunes ouvriers qui refusent de quitter leur terre natale, de fils de vigneron, de diplômés à la recherche de travail, d'instituteurs qui dénoncent les contre-vérités que l'on enseigne

par les livres, la troupe du « Théâtre de la carriero » porte à travers le Midi de la France son message.

Pauvre Occitania, artisan amoureux de sa terre, goûtant son pays, ses plages et ses parigues, pauvre Occitania, périodiquement attaqué, housculé, malmené, pauvre Occitania que l'on a décrété depuis longtemps inutile.

Bravo et merci à cette jeunesse qu'on voudrait opposer à ses aînés. Elle est le ferment de lendemains meilleurs. Bravo aussi pour son geste qui a permis de remettre le produit de la quête, soit 448 francs, à Mme Veuve Laborie, de Barbaira.

ALLO... ALLO... MAISON DES JEUNES

● Le groupe des Allemands de Brême, annoncé, est arrivé vendredi à 9 heures. Il comprend quatorze jeunes filles, et dix garçons. Les accompagnateurs sont, comme chaque année M. et Mme Harjos. Les jeunes allemands au cours de leur séjour, auront l'occasion de visiter Lézignan, et ses environs. Ils iront à la mer, bien sûr, mais aussi à Saint-Ferréol et en Andorre où ils passeront trois journées. Ils visiteront également la Cave coopérative « Les Vignerons » de Lézignan, et celle des producteurs de blanquette, à Limoux.

● La M.J.C. de Narbonne invite un ou deux membres de la M.J.C. de Lézignan à participer à un stage de promotion linguistique à Laroque-de-Fa, du 5 au 25 septembre, sous l'égide de l'Office franco-allemand Jeunes Allemands et Jeunes Français vont vivre ensemble. Le programme des journées sera élaboré par les participants eux-mêmes.

● Les 2, 3, 4, et 5 septembre, aura lieu à Mazamet un festival J.S. Bach. Des prix réduits sont consentis aux jeunes venus en groupe. Les personnes intéressées par ce festival sont priées de se présenter à la M.J.C. Un déplacement en groupe sera organisé dans la mesure où le nombre des inscrits sera suffisant.

● Chaque après-midi le foyer de la M.J.C. est envahi par les jeunes. Les uns jouent aux cartes, aux dés, aux dames, les autres regardent la télévision. Certains préfèrent la lecture. Quelques-uns jouent à la pétanque, devant la porte. On ne peut pas dire que la M.J.C. vit aux ralentis, pendant la période des vacances.

● Les jeunes gens de passage sont aussi très nombreux. Ils sont quatre ou cinq, chaque jour, qui choisissent notre auberge pour passer la nuit à un prix relativement réduit (4 F). Ce sont surtout des Anglais, et des Allemands, que les hasards de l'auto-stop, souvent, ont conduit jusqu'à notre porte.

● Nous rappelons que la M.J.C. est habilitée pour délivrer les licences de camping. Ces licences permettent, outre une garantie morale, des réductions dans un certain nombre de terrains, et surtout une couverture civile en France et dans le monde entier, dans la pratique du camping. Prix de vente 1,50 F et 2,00 F.



LES LÉZIGNANAIS PRENNENT LE MEILLEUR SUR LES BRÉMOIS EN HANDBALL

■ Avant le coup d'envoi, joueurs allemands et français entremêlés, posent pour le cliché souvenir. (Photo Costesque, Lézignan)

Vendredi soir, une rencontre amicale de handball opposait, au Gymnase Léo-Lagrange, les étudiants allemands à une sélection locale comprenant les ex-handballeurs M.J.C. Larégola, Sarda, Santini, Girard, Arnaud, renforcés par les basketteurs Canguilhem, Bertrand, Yché, les rugbymens Ferret, Castex, Pontanel, et le soccer Dessandier.

Après une première mi-temps qui vit les Lézignanais prendre un net avantage, les jeunes Brémois se reprirent au cours de la reprise grâce à l'appoint de quelques « vert et blanc », tels Arnaud et Dessandier.

Score final : Lézignan, 22 ; Brème, 11.

De bric... et de broc

A la galerie de la Maison des Jeunes, Dominique Lapiere a rejoint Albert Ducrocq

Notre « De Bric et de Broc » de dimanche mettait l'accent sur la forte personnalité de Dominique Lapiere, invité de « Télé-Dimanche » en qualité de journaliste-reporter (30 printemps aujourd'hui). Nous n'en sommes personnellement pas fâchés du tout.

Dominique, bénéficiaire des bourses « Zeltiaja » avait fait une entrée sympathique et spectaculaire dans notre agence. Il nous souvient de cette panne de voiture (une bielle opulée) qui l'avait retardé en chemin (à Limoges)...

De toutes manières, le grand reporter à « Paris-Match » marquant le cycle culturel de la maison de la rue des « Vosges-Marat » nous a rappelé la conférence de Albert Ducrocq de jadis. Albert Ducrocq y présentait son « Renard électronique ». La culture prenait alors un visage futuriste sous la direction de M. Jo Teulon.

Le conférencier est à présent un critique célèbre dont les commentaires font notoriété dans les études « spatiales » sur « Apollo », « Spoutnik ».

Prélude dans les pins pour les basketteurs

● En l'absence de Jacques Bigorre, c'est le dévoué M. Roger Gonnot (lunettes noires, à droite) qui conduisait le footing des basketteurs « vert et blanc », l'autre samedi, à travers les pins de la « Tour ».

Au nombre des participants, nous reconnaissons : Canguilhem, Yché, Vigier, Bertrand.

Très bientôt, les choses sérieuses vont débiter. En effet, la belle formation toulousaine de l'Espérance est attendue (en amical) pour le 10 septembre.

(Photo Costesque).

Avec nos amis les M.J.C. du secteur

MERCREDI 29 DÉCEMBRE 1971

Lézignan

M. MAX SCHENATO PRÉSIDENT DU BUREAU PROVISOIRE DE LA M.J.C. D'ESCALES



● Une vue d'ensemble de l'assistance, parmi laquelle l'élément jeune domine.

Après Ornaizon, Saint-André, Canet, Conilhac et d'autres localités du Lézignanais, Escalles « la Sportive » possède depuis lundi sa Maison des Jeunes et de la Culture.

L'assemblée constitutive s'est tenue lundi en fin d'après-midi à la mairie.

Elle était présidée par M. Marcel Andrieu, adjoint au maire, représentant ce dernier empêché par la maladie. On notait la présence de MM. Rougé, président de la Fédération départementale de M.J.C.; Sala, délégué régional; Teulon, directeur de la M.J.C. de Lézignan. L'inspecteur départemental Jeunes et Sports et le directeur des Services agricoles s'étaient fait excuser.



● Au cours de l'assemblée constitutive, on reconnaît, de gauche à droite : MM. Schénato, Sala, Andrieu, Rougé, Teulon. (Photos Costesèque, Lézignan).

Après l'ouverture de la séance par M. Andrieu, lequel au nom de la municipalité dit toute la satisfaction que procurait une telle initiative qui ne pouvait qu'être profitable à la localité, M. Sala donna quelques explications concernant la marche et le fonctionnement d'une Maison des Jeunes.

Puis il appartint à M. Rougé de préciser l'action et le concours apporté par la Fédération départementale.

L'on procéda ensuite à l'adoption des statuts et à l'élection du conseil d'administration.

Ce dernier devait constituer un bureau provisoire que voici :
Président : M. Max Schénato.

Vice-Présidents : MM. Lafala, et Cassagnol.

Secrétaire : M. Candille.
Secrétaire adjoint : M. Las.
Trésorier : M. Roger Vies.
Trésorier adjoint : M. Jos Lignères.

Membres : MM. Philippe P. Jean-Pierre Paillerol, Ma Andrieu.

La Maison des Jeunes installée dans l'immeuble municipal qui abritait, il n'y a bien longtemps encore, le p. bytère.

Olonzac-Minervois

EXPOSITION « LE PATRIMOINE FRANÇAIS »



Vendredi la Fédération régionale des Maisons des Jeunes et de la Culture présentait dans une salle de la mairie d'Olonzac, une exposition de reproductions de tableaux.

On notait, aux côtés de l'adjointe chargée des questions culturelles, la présence de plusieurs maires et de conseillers municipaux.

M. Sala, délégué régional expliqua en quelques mots ce qu'était la Fédération régionale des M.J.C. et le but poursuivi par l'organisation de telles expositions.

Mlle Rose-Marie Gélis, animatrice départementale des M.J.C. s'efforça de sensibiliser l'auditoire et de le familiariser avec les peintres présentés.

● Sur notre photo (Ernest) : Au cours du vernissage : De gauche à droite : MM. Mario, Carraguel, le Dr Cabanes (conseillers municipaux) et M. et Mme Rigal.